

## **Diritti di riproduzione**

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, illustrazioni e software, è protetta dalle leggi internazionali di diritti di riproduzione, con tutti i diritti riservati. Ne il manuale, ne parte qualsiasi del materiale ivi contenuto, può essere riprodotto senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2012

## **Diniego di responsabilità**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore non offre alcuna dichiarazione o garanzia rispetto ai contenuti dello stesso e specificatamente declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Il produttore si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione ed effettuare di tanto in tanto modifiche nei contenuti dello stesso senza obbligo da parte del produttore di notificare chicchessia di tali revisioni o modifiche.

## **Riconoscimento dei marchi commerciali**

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti di ACCO Brand Corporation con registrazioni e applicazioni in attesa di concessione in altri paesi del mondo.



HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti gli altri nomi di prodotto utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e vengono riconosciuti.

## Informazioni importanti per la sicurezza

**Importante:**

Si raccomanda vivamente di leggere questa sezione attentamente prima di usare il proiettore. Queste istruzioni per l'uso e la sicurezza garantiscono un uso per molti anni, gradevole e sicuro, di questo proiettore. Conservare questo manuale per futura consultazione.

### Simboli utilizzati

I simboli di pericolo usati sull'unità e in questo manuale avvertono di situazioni pericolose.

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti stili per portare alla vostra attenzione informazioni importanti.

**Nota:**

Fornisce ulteriori informazioni riguardo l'argomento trattato.

**Importante:**

Fornisce ulteriori informazioni che non devono essere ignorate.

**Attenzione:**

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità.

**Avvertenza:**

Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità, creare un ambiente pericoloso o causare lesioni personali.

Nel manuale gli elementi componenti ed elementi dei menu OSD sono individuati dall'uso del carattere in grassetto come in questo esempio:

“Premere il pulsante **Menu** del telecomando per attivare il menu **Principale**.”

### Informazioni generali per la sicurezza

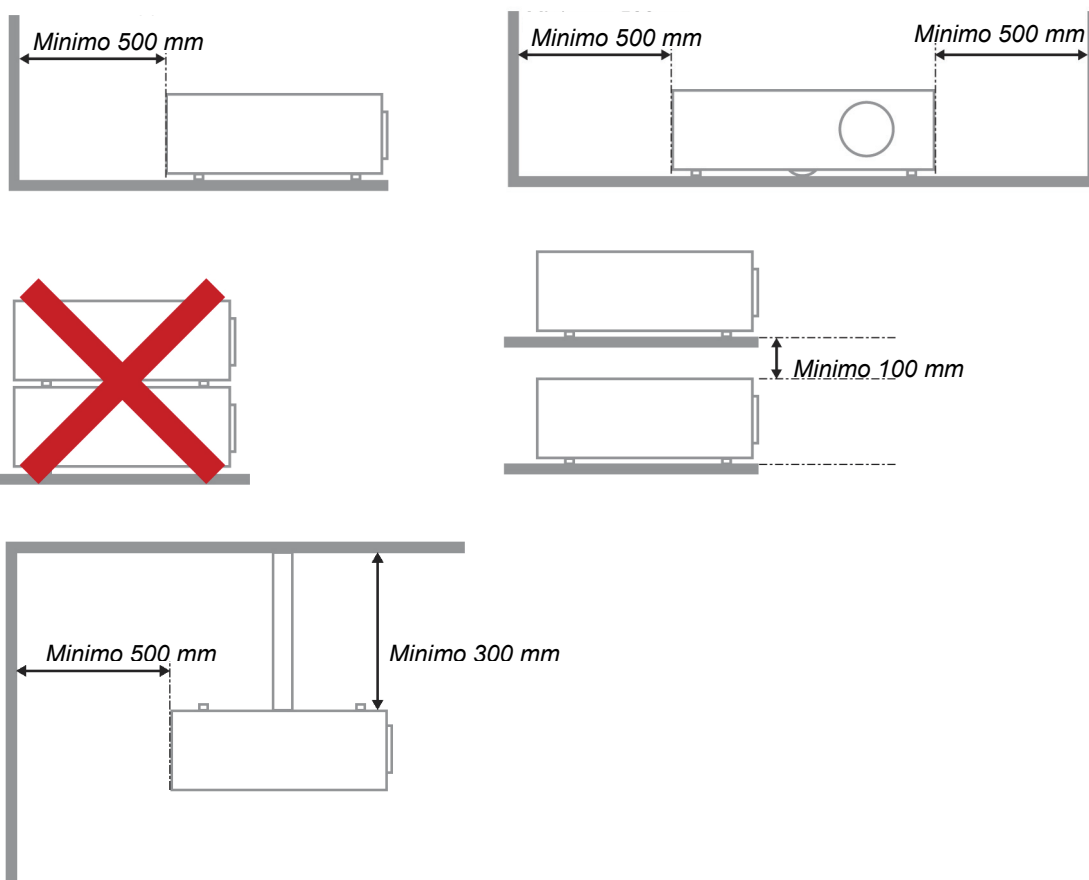
- Non aprire il proiettore. A parte la lampada di proiezione non vi sono componenti accessibili all'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e indicazioni di attenzione riportate nel manuale e sul proiettore.
- La lampada di proiezione è stata progettata per essere estremamente luminosa. Per evitare danni alla vista, non guardare dentro all'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non posizionare il proiettore su una superficie instabile, carrello o supporto.
- Evitare di usare l'unità vicino a acqua, nella luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Non posizionare oggetti pesanti, quali libri o borse, sopra al proiettore.

### Informazioni sull'installazione del proiettore

- Mettere il proiettore in posizione orizzontale  
L'angolo di inclinazione del proiettore non deve superare 15 gradi, né il proiettore deve essere installato in modo diverso da un'installazione a soffitto o su tavolo, in caso contrario la durata della lampada potrebbe diminuire in modo considerevole.



- Lasciare almeno 50 cm di spazio attorno alle ventole di uscita dell'aria calda.



- Assicurarsi che le ventole di aspirazione dell'aria non riciclino aria calda espulsa dalla ventola dell'aria calda.
- Quando si usa il proiettore in uno spazio confinato, assicurarsi che la temperatura all'interno del vano non ecceda la temperatura operativa mentre il proiettore è in funzione, e che la presa e lo scarico dell'aria non siano ostruiti.
- Tutti gli spazi confinati devono superare una valutazione termica specializzata per garantire che il proiettore non ricicli l'aria dello scarico, altrimenti il dispositivo si spegnerà anche se la temperatura dello spazio è entro i limiti accettati per la temperatura operativa.

### **Verifica della posizione di installazione**

- Verificare se la tensione è stabile, correttamente collegata a massa o vi sono fughe elettriche.
- Misurare il consumo totale di corrente, che non deve superare la capacità di sicurezza per evitare problemi e corto circuiti.
- Se installato in zone di elevata altitudine, attivare la Modalità altitudine
- Il proiettore può essere installato solo in posizione verticale o invertita.
- Quando si installa la staffa, accertarsi che non venga superato il limite di peso e che il fissaggio sia ben saldo.
- Evitare l'installazione vicino a condotti dell'aria condizionata od a subwoofer.
- Evitare l'installazione con alte temperature, raffreddamento insufficiente o in luoghi molto polverosi.
- Tenere il prodotto lontano da lampade fluorescenti, per evitare guasti provocati da interferenze IR
- Installare il proiettore sopra i 200 cm per evitare danneggiamenti.

### **Note sul raffreddamento**

#### **Bocchetta d'uscita dell'aria**

- Assicurarsi che la presa aria abbia una distanza di almeno 50 cm da qualsiasi tipo di ostruzione per garantire il corretto raffreddamento.
- La posizione della bocchetta di uscita dell'aria non deve trovarsi davanti all'obiettivo di un altro proiettore per evitare di creare effetti ingannevoli.
- Tenere la bocchetta di uscita ad almeno 100 cm dalle bocchette di ingresso di altri proiettori

#### **Bocchetta d'ingresso dell'aria**

- Assicurarsi che nel raggio di 30 cm non vi siano oggetti che possano ostruire la bocchetta di ingresso dell'aria.
- Tenere la bocchetta lontano da altre sorgenti di calore
- Evitare i luoghi molto polverosi

### **Scelta del proiettore**

#### **Applicazione di Edge blending (assemblaggio delle immagini di diversi proiettori in un'unica immagine)**

Non solo la luminosità, i bilanciamenti luminosi e l'obiettivo, ma anche la stabilità è importante nella scelta di un proiettore.

- Un proiettore ha bisogno di 30 - 60 minuti per raggiungere la temperatura e la regolazione coretta.
- Dopo lo spostamento dell'obiettivo, non deve verificarsi nessuna distorsione ottica, come quelle di forma trapezoidale o di botte.
- L'obiettivo a rimozione rapida deve essere installato saldamente, il motore elettrico non può essere spostato erroneamente. Lo schermo non deve essere spostato per l'uso a lungo termine, oppure durante l'avvio e lo spegnimento del proiettore.
- Proiettore a sei assi di colore (R, G, B, Y, C, W). Le funzioni di regolazione del proiettore richiedono: Tonalità, Saturazione, Guadagno
- Applicazione verticale o a 360 gradi del proiettore. È necessario VERIFICARE la progettazione d'invecchiamento della lampada per evitare conflitti con il client.

### **Cavo HDMI**

Il segnale di edge blending necessita del trasferimento digitale, le 4 coppie di impedenza di trasferimento TMDS richiedono un diametro di 100  $\Omega$  pr mantenere la qualità del segnale, come di seguito indicato:

- 5 M : AWG 26
- 10 M : AWG 24
- 15 M : AWG 22
- 20 M : AWG 22
- 25 M : AWG 22

### Sicurezza di alimentazione

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato.
- Non posizionare alcun oggetto sopra al cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando l'unità viene messa via, o quando non dovrà essere utilizzata per un periodo prolungato di tempo.

### Sostituzione della lampada

Se eseguita in modo scorretto l'operazione di sostituzione della lampada può essere pericolosa. Vedere la sezione *Sostituzione della lampada di proiezione* a pagina 34 per istruzioni chiare e sicure sulle procedure da seguire per questa operazione. Prima di sostituire la lampada:

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

#### **Attenzione:**

*In rari casi la lampada potrebbe bruciarsi durante il normale funzionamento e la polvere o le schegge di vetro sono espulse all'esterno attraverso lo scarico dell'aria sulla parte posteriore.*

*Non inalare né toccare la polvere o le schegge di vetro. Diversamente si subiscono lesioni.*

*Tenere sempre il viso lontano dallo scarico dell'aria così da non inalare i gas e le schegge di vetro nel caso si rompa la lampada.*

### Pulizia del proiettore

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente prima della pulizia. Vedere *Pulizia del proiettore* a pagina 37.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

### Avvertenze sulle normative

Prima di installare e usare il proiettore, leggere gli avvisi regolamentari nella sezione *Conformità* a pagina 51.

### Istruzioni importanti per il riciclaggio:



La lampada o le lampade all'interno di questo prodotto contengono mercurio. È probabile che il prodotto contenga altri materiali pericolosi se non smaltiti in modo corretto. Riciclare o smaltire in accordo con le normative locali o federali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Electronic Industries Alliance a [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampade controllare [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

### Legenda dei simboli



**SMALTIMENTO:** non utilizzare i servizi di raccolta e smaltimento di rifiuti cittadini per smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nei paesi dell'UE è necessario utilizzare servizi di raccolta per il riciclaggio differenziato.

### **Caratteristiche principali**

- *Unità leggera, facile da imballare e trasportare.*
- *Compatibile con tutti i maggiori standard video inclusi NTSC, PAL, e SECAM.*
- *La classificazione di luminosità molto alta ne permette l'uso per presentazioni alla luce del sole o in ambienti illuminati.*
- *Supporta risoluzioni fino a UXGA a 16,7 milioni di colori per fornire immagini nitide e chiare.*
- *La configurazione flessibile permette proiezioni anteriori e posteriori.*
- *La proiezione della linea di visione rimane squadrata, con una correzione avanzata della distorsione trapezoidale nel caso di proiezioni angolari.*
- *La fonte del segnale di ingresso viene rilevata automaticamente.*

### **Informazioni su questo Manuale**

Questo manuale è stato preparato per l'utente finale e descrive l'installazione e uso del proiettore DLP. Quando possibile, le informazioni di rilievo (un'illustrazione e le relative istruzioni) sono state mantenute su un'unica pagina. Questo formato che ne facilita la stampa è stato studiato sia per la vostra convenienza che per risparmiare carta e quindi proteggere l'ambiente. Si consiglia di stampare soltanto le sezioni interessate.

## Sommario

<b>OPERAZIONI PRELIMINARI.....</b>	<b>1</b>
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	1
VISTA DEI COMPONENTI DEL PROIETTORE.....	2
<i>Vista superiore –Tasti OSD (On-screen Display) e LED.</i> .....	3
<i>Vista posteriore</i> .....	4
<i>Vista inferiore</i> .....	5
COMPONENTI TELECOMANDO .....	6
<i>Inserimento delle batterie del telecomando</i> .....	8
CAMPO D'AZIONE TELECOMANDO .....	9
PROIETTORE E PULSANTI TELECOMANDO.....	9
<b>IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>10</b>
ACCENSIONE E SPENNIMENTO DEL PROIETTORE.....	10
IMPOSTAZIONE DI UNA PASSWORD DI ACCESSO (BLOCCO DI SICUREZZA).....	12
REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI PROIEZIONE.....	14
REGOLAZIONE DI ZOOM, MESSA FUOCO E DISTORSIONE TRAPEZOIDALE .....	15
REGOLAZIONE DEL VOLUME .....	15
<b>IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD).....</b>	<b>16</b>
CONTROLLI DEL MENU OSD .....	16
<i>Navigazione nel menu OSD</i> .....	16
IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU OSD.....	17
VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD.....	18
VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD SECONDARIO.....	19
MENU IMMAGINE.....	20
<i>Funzione Avanzato</i> .....	21
<i>Gestore Colore</i> .....	22
MENU COMPUTER.....	23
MENU VIDEO/AUDIO .....	24
<i>Audio</i> .....	25
MENU INSTALLAZIONE I.....	26
<i>Funzioni avanzate</i> .....	27
MENU INSTALLAZIONE II.....	28
<i>Funzione Avanzato</i> .....	29
<i>Ripristino fabbrica</i> .....	33
<i>Stato</i> .....	33
<b>MANUTENZIONE E SICUREZZA.....</b>	<b>34</b>
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DI PROIEZIONE .....	34
<i>Azzeramento del tempo lampada</i> .....	36
PULIZIA DEL PROIETTORE .....	37
<i>Pulizia dell'obiettivo</i> .....	37
<i>Pulizia del proiettore</i> .....	37
USO DEL LUCCHETTO KENSINGTON® & UTILIZZO DELLA BARRA DI SICUREZZA .....	38
<i>Uso del lucchetto Kensington®</i> .....	38
<i>Utilizzo della barra di sicurezza</i> .....	38
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>39</b>
PROBLEMI COMUNI E SOLUZIONI.....	39
SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	39
MESSAGGI DI ERRORE DEI LED .....	40
PROBLEMI DI IMMAGINE .....	40
PROBLEMI DI LAMPADA .....	41
PROBLEMI DI TELECOMANDO.....	41
PROBLEMI AUDIO.....	41
PORTARE IL PROIETTORE AL CENTRO DI ASSISTENZA .....	42
D&R HDMI .....	43
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>44</b>

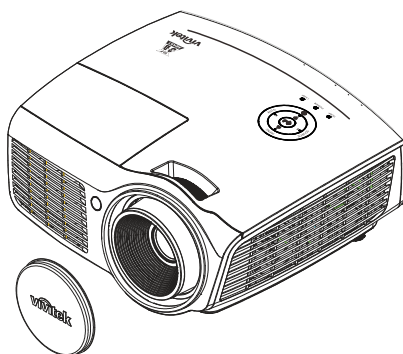
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	44
DISTANZA DI PROIEZIONE V.S. DIMENSIONI DI PROIEZIONE .....	45
<i>Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni</i> .....	45
TABELLA MODALITÀ DI SINCRONIZZAZIONE .....	46
DIMENSIONI DEL PROIETTORE.....	50
<b>CONFORMITÀ .....</b>	<b>51</b>
INFORMATIVA FCC .....	51
CANADA .....	51
CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA .....	51



## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Contenuto della confezione

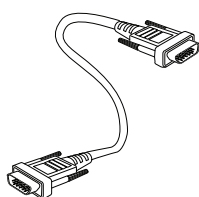
Levare con attenzione il proiettore dall'imballo ed assicurarsi che i seguenti elementi siano presenti:



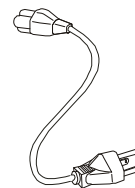
PROIETTORE DLP CON TAPPO OBIETTIVO



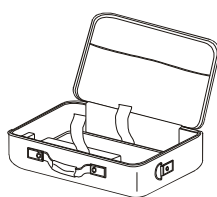
TELECOMANDO  
(CON DUE BATTERIE AAA)



CAVO RGB



CAVO DI ALIMENTAZIONE



BORSA DI TRASPORTO  
(OPZIONALE)



CD-ROM  
(QUESTO MANUALE  
DELL'UTENTE)



GUIDA RAPIDA



SCHEDA DI GARANZIA

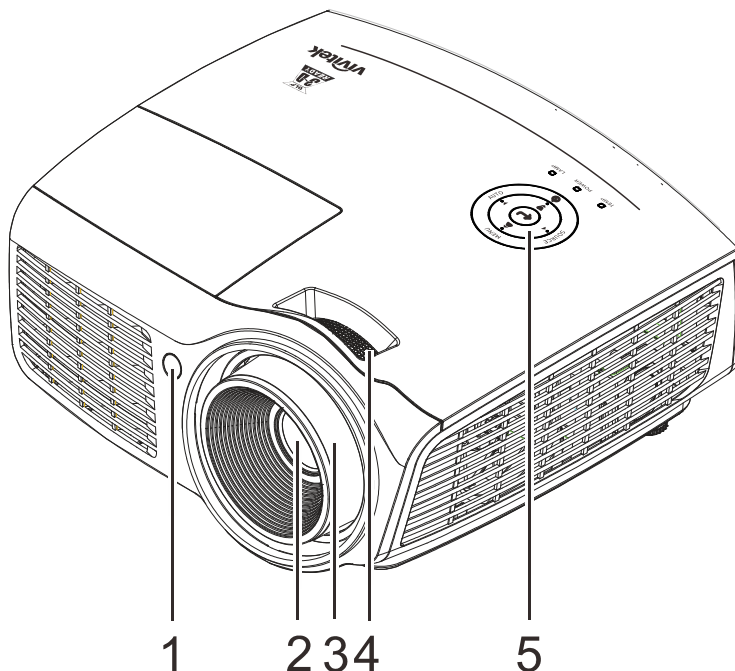
Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso vi siano elementi mancanti o danneggiati o se l'unità non funziona. Si consiglia di conservare l'imballo originale per l'eventualità di dover restituire l'apparecchio per assistenza in garanzia.

**Attenzione:**

Evitare l'uso del proiettore in ambienti polverosi.

## Vista dei componenti del proiettore

### Vista anteriore destra

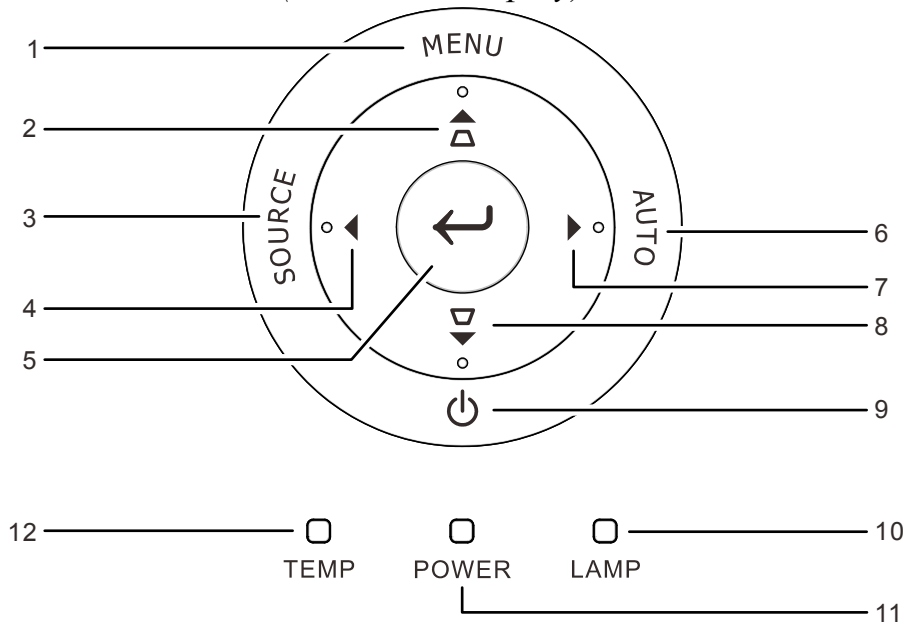


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Ricevitore IR	Ricevitore del segnale IR del telecomando	
2.	Obiettivo	Obiettivo del proiettore	
3.	Anello della messa a fuoco	Mette a fuoco l'immagine proiettata	15
4.	Anello dello zoom	Ingrandisce l'immagine proiettata	
5.	Tasti di funzione	Fare riferimento alla sezione Veduta superiore – Tasto d'alimentazione e LED.	3

**Importante:**

Le bocchette di ventilazione del proiettore consentono una buona circolazione dell'aria, mantenendo fresca la lampada del proiettore. Non ostruire le bocchette di ventilazione.

Vista superiore –Tasti OSD (On-screen Display) e LED.

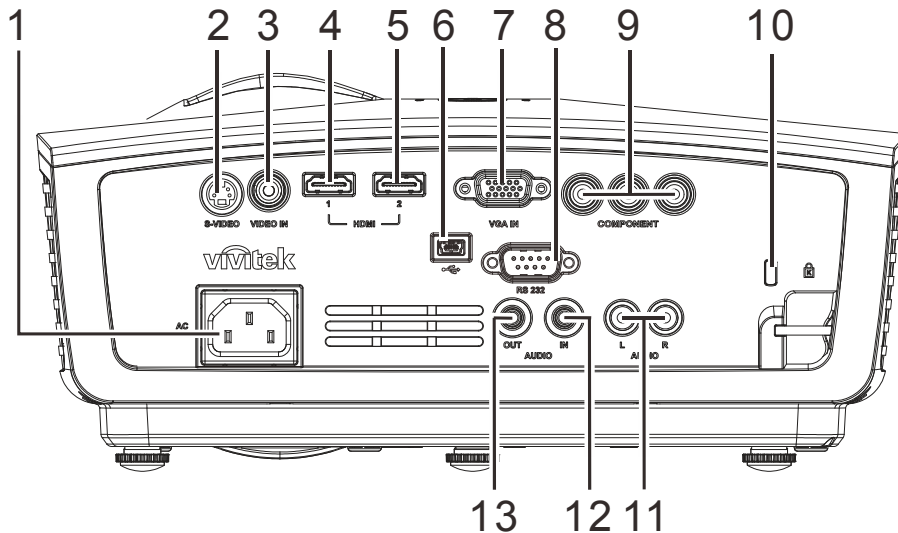



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE		VEDERE A PAGINA:
1.	MENU	Apri o chiudi i menu OSD rapido.		16
2.	▲ (cursore su) / Correzione distorsione +	Navigazione e modifica delle impostazioni nel menu OSD rapido – Per la correzione della distorsione		16
3.	Origine	Accesso al menu Origine		
4.	◀ (cursore sinistra) / Volume- (*)	Navigazione e modifica delle impostazioni nel menu OSD rapido – Per la regolazione del volume		
5.	Enter	Accesso o conferma di una voce evidenziata del menu OSD		
6.	AUTO	Ottimizza le dimensioni, la posizione e la risoluzione dell'immagine		
7.	▶ (cursore destra) / Volume + (*)	Navigazione e modifica delle impostazioni nel menu OSD rapido – Per la regolazione del volume		16
8.	▼ (cursore giù) / Correzione distorsione -	Navigazione e modifica delle impostazioni nel menu OSD – Per la correzione della distorsione		
9.	⏻ (Tasto alimentazione)	Accende o spegne il proiettore.		
10.	LED LAMP (Lampada)	Acceso di colore rosso	Errore lampada.	40
		Lampeggiante di colore rosso	Temperatura lampada troppo alta	
11.	LED POWER (alimentazione)	Acceso di colore verde	Accensione	
		Verde lampeggiante	Inizializzazione del sistema / Raffreddamento / Codice errore	
12.	LED TEMP (temperatura)	Acceso di colore rosso	Surriscaldamento	

Vista posteriore

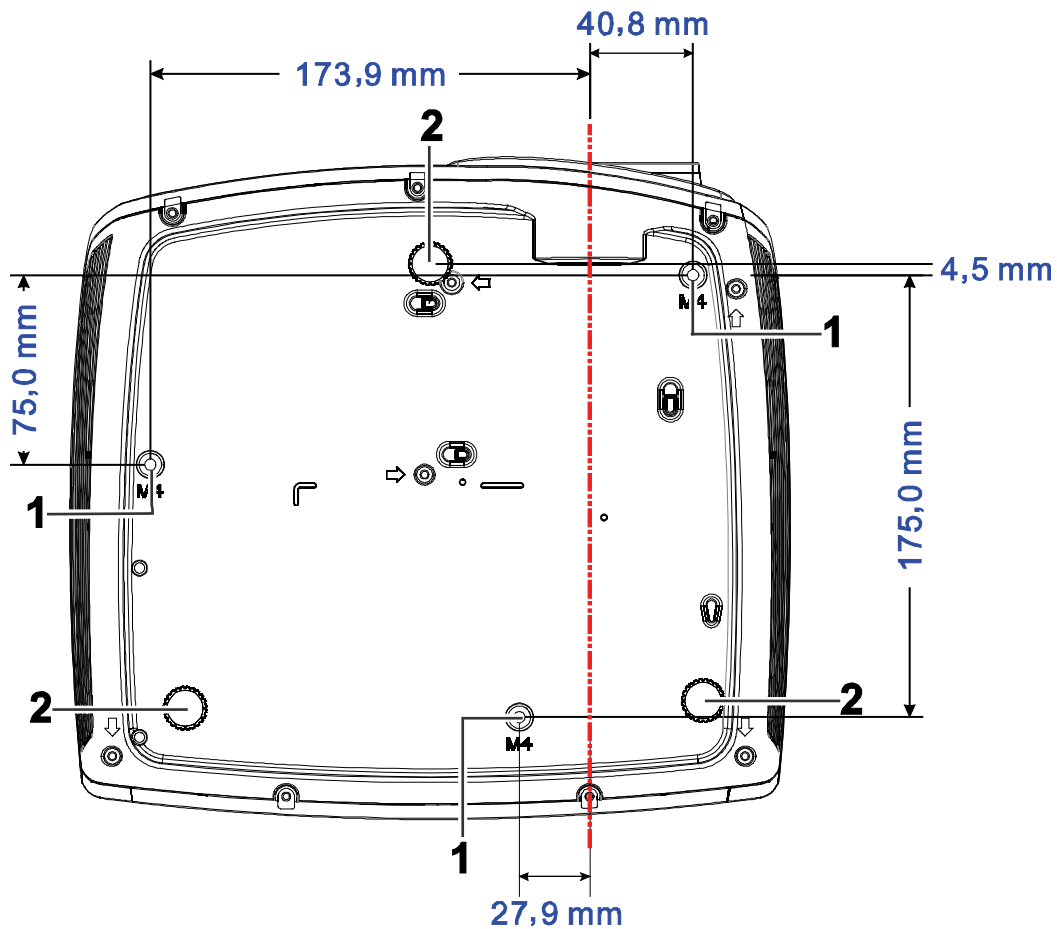
**Avviso:**

Come precauzione di sicurezza, scollegare il proiettore e i dispositivi collegati prima di effettuare i collegamenti.



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	INGRESSO CA	Per il collegamento del cavo D'ALIMENTAZIONE	<b>10</b>
2.	S-VIDEO	Connette il cavo S-VIDEO da un dispositivo video	
3.	INGRESSO VIDEO	Per il collegamento del cavo COMPOSITO di un dispositivo video	
4.	HDMI 1	Per il collegamento del cavo HDMI di un dispositivo HDMI	
5.	HDMI 2	Per il collegamento del cavo HDMI di un dispositivo HDMI	
6.	 (USB)	Per il collegamento del cavo USB di un computer	
7.	INGRESSO VGA	Collegare il cavo RGB di un computer	
8.	RS-232C	Per il collegamento del cavo porta seriale RS-232 per il telecomando	
9.	COMPONENTE	P Per il collegamento del cavo video componente di un dispositivo componente	
10.	Kensington Lock	Secure to permanent object with a Kensington® Lock system	<b>38</b>
11.	INGRESSO AUDIO (S e D)	Per il collegamento del cavo AUDIO S di un dispositivo video	
12.	INGRESSO AUDIO	Per il collegamento del cavo AUDIO di un dispositivo d'ingresso	
13.	USCITA AUDIO	Per il collegamento del cavo AUDIO all'amplificatore audio	

Vista inferiore

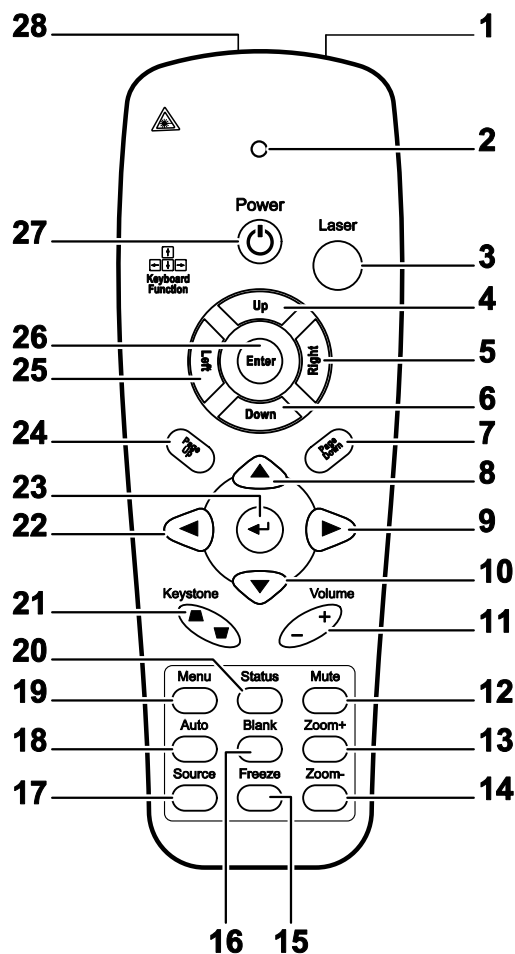


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Fori per il supporto al soffitto	Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni relative al montaggio del proiettore al soffitto	
2.	Regolatore di inclinazione	Ruotare la leva di regolazione per regolare l'angolazione.	14

**Nota:**

quando si esegue l'installazione utilizzare solo kit di montaggio a soffitto del tipo UL Listed. Nel caso di installazioni sul soffitto, usare la ferramente di montaggio approvata e viti M4 con profondità massima della vite di 12mm (0,47pollici). Il montaggio a soffitto deve essere di struttura e resistenza adeguati. La capacità di carico nel montaggio a soffitto deve superare il peso dell'apparecchiatura installata. Come precauzione aggiuntiva la struttura deve essere capace di sostenere tre volte il peso dell'apparecchiatura (non meno di 5,15 kg) per un tempo di 60 secondi.

## Componenti telecomando

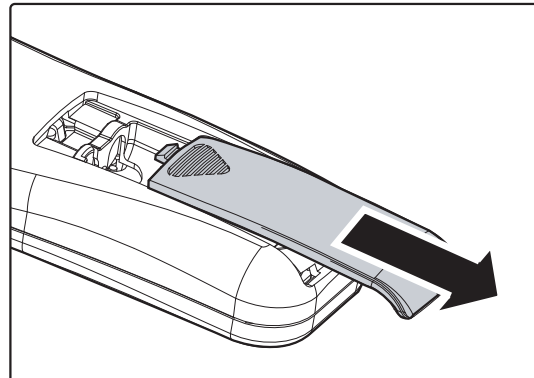


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Trasmettitore IR	Trasmette i segnali al proiettore	
2.	LED di stato	Si illumina con l'uso del telecomando	
3.	Laser	Premere per usare il puntatore su schermo	
4.	Su	Funzione di freccia su quando connesso a un PC tramite USB	
5.	Destra	Funzione di freccia a destra quando connesso a un PC tramite USB	
6.	Giù	Funzione di freccia giù quando connesso a un PC tramite USB	
7.	Pagina giù	La pagina giù quando connesso a un PC tramite USB	
8.	Cursore Su	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	16
9.	Cursore destro		
10.	Cursore giù		
11.	Volume +/-	Regola il volume	15

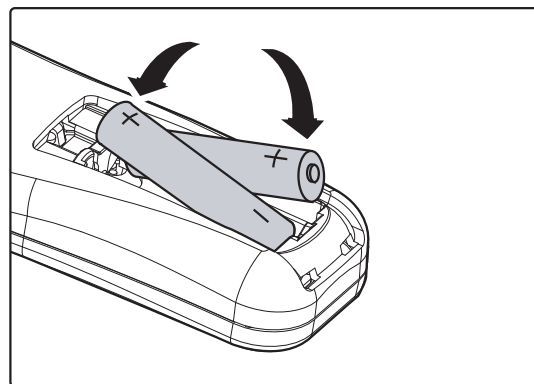
ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
12.	Mute	Silenzia l'altoparlante integrato	
13.	Zoom+	Zoom avanti	
14.	Zoom-	Zoom indietro	
15.	Fermo immagine	Attiva/disattiva la funzione di fermo immagine a schermo	
16.	Oscuramento	Oscura lo schermo	
17.	Sorgente	Rileva la periferica d'ingresso	
18.	Auto	Regolazione automatica per fase, monitoraggio, dimensioni, posizione	
19.	Menu	Apri il menu OSD	16
20.	Stato	Apri il menu OSD di stato (il menu viene aperto solo se viene rilevata una periferica con segnale di ingresso)	33
21.	Distorsione alto/basso	Corregge l'effetto trapezoidale dell'immagine (parte inferiore/superiore più larga)	15
22.	Cursore sinistro	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	16
23.	Invio	Modifica le impostazioni nel menu OSD	
24.	Pagina su	La pagina su quando connesso a un PC tramite USB	
25.	Sinistra	Funzione di freccia a sinistra quando connesso a un PC tramite USB	
26.	Invio	Funzione di tasto invio quando connesso a un PC tramite USB	
27.	Alimentazione	Accende e spegne il proiettore	10
28.	Laser	Per l'uso come puntatore su schermo. <b>NON PUNTARE DIRETTAMENTE NEGLI OCCHI.</b>	

*Inserimento delle batterie del telecomando*

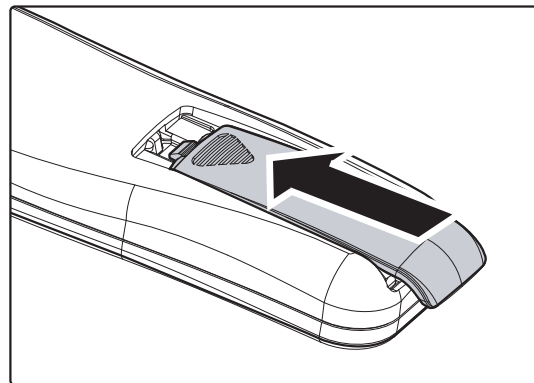
- 1.** Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.



- 2.** Inserire la batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto.



- 3.** Rimettere il coperchio.



**Attenzione:**

- 1.** Usare solo batterie AAA (sono consigliate le batterie alcaline).
- 2.** Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.
- 3.** Rimuovere le batterie dall'alloggiamento quando il proiettore non è in uso per periodi prolungati di tempo.



**Importante:**

**1.** Evitare l'uso del proiettore con l'illuminazione fluorescente luminosa attivata. Alcune luci fluorescenti ad alta frequenza possono interferire con il funzionamento del telecomando.

**2.** Verificare che non vi siano ostacoli tra telecomando e proiettore. Se il percorso tra telecomando e proiettore non è libero, il segnale potrebbe rimbalzare su alcune superfici riflettenti quali schermi del proiettore.

**3.** I pulsanti sul proiettore hanno le stesse funzioni di quelli corrispondenti sul telecomando. Questo manuale dell'utente descrive le funzioni basate sul telecomando.

## **Campo d'azione telecomando**

Il telecomando usa la trasmissione ad infrarossi per controllare il proiettore. Non è necessario puntare il telecomando direttamente sul proiettore. A patto che non si tenga il telecomando perpendicolare ai lati o al retro del proiettore, il telecomando funzionerà in modo ottimale entro un raggio di circa 7 metri (23 piedi) e 15 gradi sopra e sotto il proiettore. Se il proiettore non risponde al telecomando, spostare per avvicinare al proiettore.


## **Proiettore e pulsanti telecomando**

Questo proiettore può essere usato tramite telecomando o tramite i pulsanti posti sopra al proiettore. Tutte le operazioni possono essere condotte con il telecomando; tuttavia i pulsanti posti sopra il proiettore sono di uso limitato.


## IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO

### Accensione e spegnimento del proiettore

1. Collegare il cavo di alimentazione al proiettore. Connettere l'altra estremità alla presa di alimentazione.

Il LED **POWER**  sul proiettore si illumina.

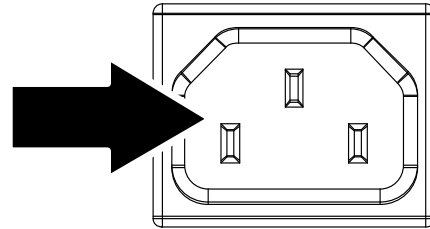
2. Accendere le periferiche collegate.

3. Assicurarsi che il LED POWER non stia lampeggiando. Premere quindi il pulsante  **POWER** per accendere il proiettore.

Viene visualizzata la schermata d'avvio del proiettore e tutte le periferiche connesse vengono rilevate.

Vedere *Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)* a pagina 12 se è abilitato il blocco di sicurezza.

4. Se è connessa più di una periferica con segnale di ingresso, premere, ripetutamente il pulsante **Origine** e utilizzare **▲ ▼** per scorrere le periferiche.

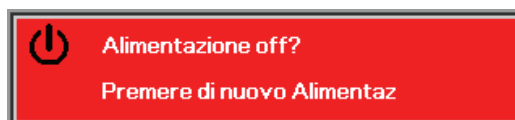


#### Per la serie D862/D871/D873



- VGA: RGB analogica
- Componente: Ingresso DVD YCbCr / YPbPr, o ingresso YPbPr HDTV.
- Composito: Video composito tradizionale
- S-Video: Super video (Y/C separate)
- HDMI 1/HDMI 2: High-Definition Multimedia Interface (interfaccia multimediale ad alta definizione)

- 5.** Alla visualizzazione del messaggio “Alimentazione Off? /Premere di nuovo **Alimentaz**”, premere il pulsante **Alimentaz**. Il proiettore si spegne.



**Attenzione:**

1. *Prima di avviare il proiettore, assicurarsi di estrarre il copriobiettivo.*
2. *Non scollegare il cavo d'alimentazione finché il LED ALIMENTAZIONE smette di lampeggiare – indicando che il proiettore si è raffreddato.*

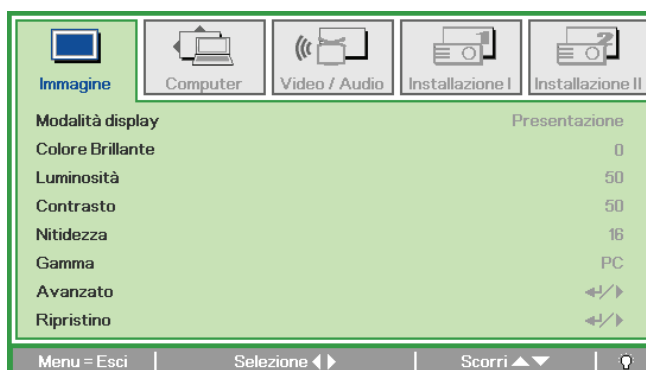
## Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)

Per impostare un password per impedire l'uso non autorizzato del proiettore è possibile usare i quattro tasti freccia. Quando si attiva la password, questa deve essere inserita dopo l'accensione del proiettore. (Vedere *Navigazione nel menu OSD* pag. 16 e *Impostazione della lingua del menu OSD* pag. 17 per aiuto sull'uso dei menu OSD).

**Importante:**

*Conservare la password in un luogo sicuro. Senza password, non sarà possibile usare il proiettore. Se si perde la password, rivolgersi al proprio rivenditore sulle relative istruzioni per la cancellazione della password.*

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu OSD.
2. Premere i pulsanti ◀▶ del cursore per selezionare il menu **Installazione I**, premere il tasto del cursore ▲▼ per selezionare **Avanzate**.



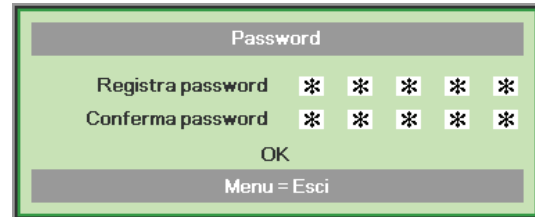
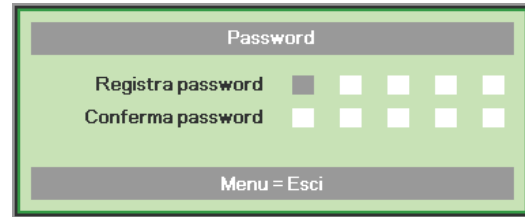
3. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Blocco di sicurezza**.
4. Premere il pulsante cursore ◀▶ per attivare o disattivare il Blocco di sicurezza.

Una finestra di dialogo password apparirà automaticamente.

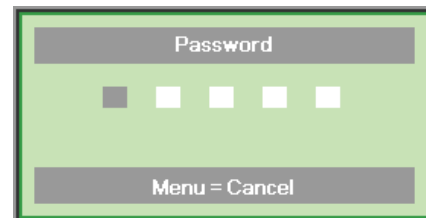


5. È possibile utilizzare i pulsanti cursore ▲▼◀▶ sul tastierino o sul telecomando per immettere la password. Si può usare la stessa combinazione inclusa la stessa freccia cinque volte, ma non meno di cinque.

Per impostare la password premere i pulsanti cursore in qualsiasi ordine. Premere il pulsante **MENU** per chiudere la finestra.



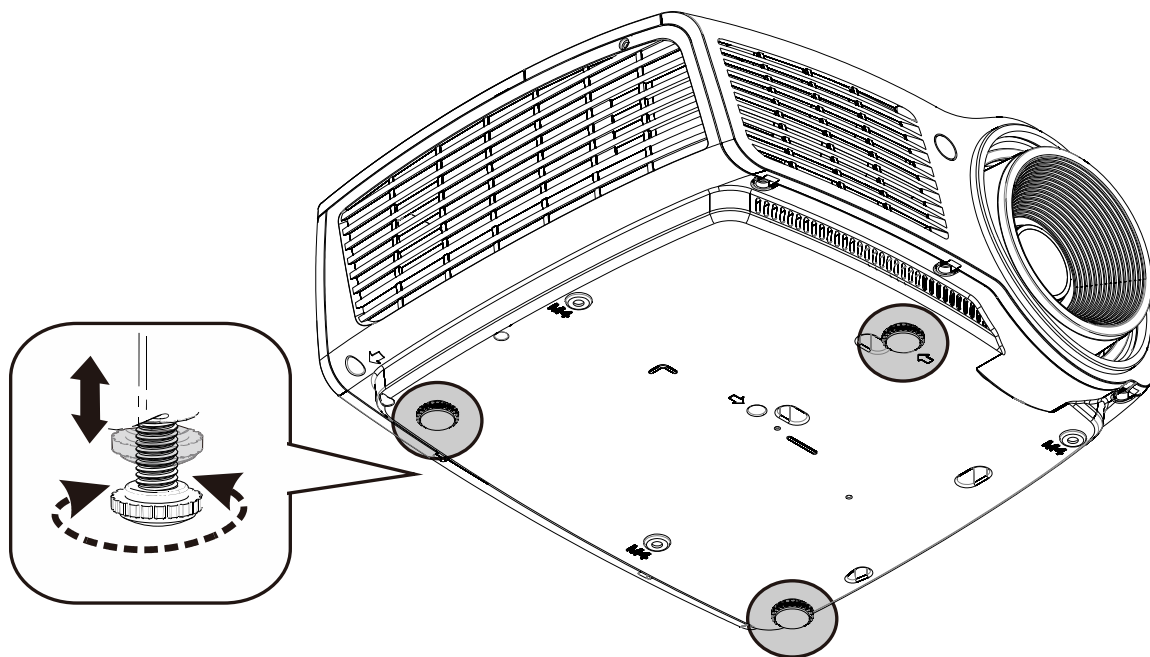
6. Viene visualizzata la conferma della password alla pressione del pulsante di accensione nel caso in cui sia abilitato il **Blocco di sicurezza**. Inserire la password nell'ordine indicato al punto 5. In caso di dimenticanza della password rivolgersi al centro assistenza. Il centro servizi convaliderà l'utente e aiutare nel ripristino della password.



## Regolazione del livello di proiezione

Nell'impostazione del proiettore prendere nota di quanto segue:

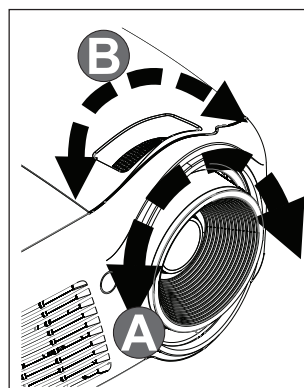
- *Il tavolo o supporto del proiettore deve essere in piano e molto stabile.*
- *Posizionare il proiettore in modo da essere perpendicolare allo schermo.*
- *Assicurare una posizione sicura per i cavi. È importante che questi non vengano calpestati.*



Per regolare l'angolo dell'immagine girare il regolatore di inclinazione a sinistra o destra fino a ottenere l'angolo desiderato.

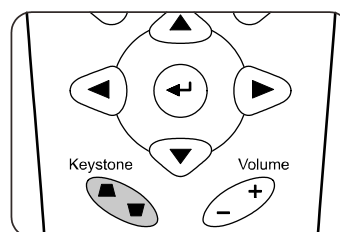
## Regolazione di zoom, messa fuoco e distorsione trapezoidale

1. Usare il comando **Zoom immagine** (solo sul proiettore) per regolare l'immagine proiettata e la dimensione dello schermo **B**.



2. Usare il controllo di **messa a fuoco** (solo sul proiettore) per mettere a fuoco l'immagine proiettata **A**.

3. Usare i pulsanti di **Distorsione** sul telecomando per correggere l'effetto trapezoidale delle immagini (parte inferiore o superiore più larga)

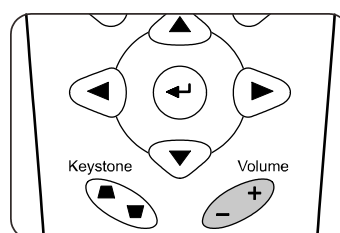


4. Sullo schermo appare il controllo della distorsione.



## Regolazione del volume

1. Premere i pulsanti **Volume +/-** del telecomando. Sullo schermo appare il controllo del volume.



2. Premere il pulsante **MUTE** per disattivare completamente il volume.



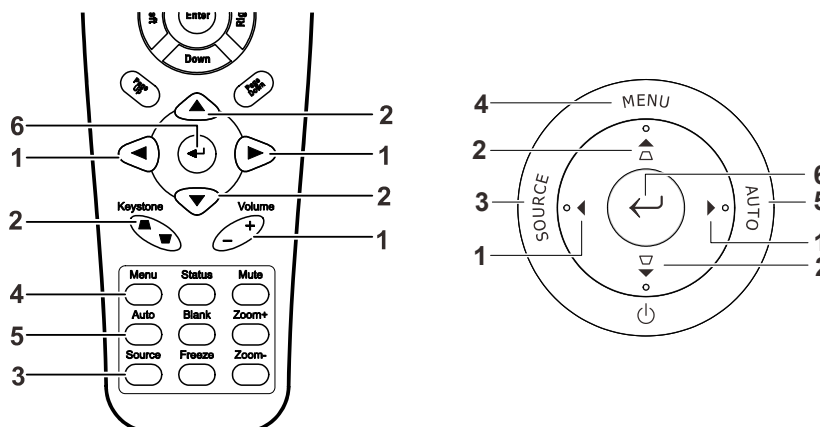
## IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)

### Controlli del menu OSD

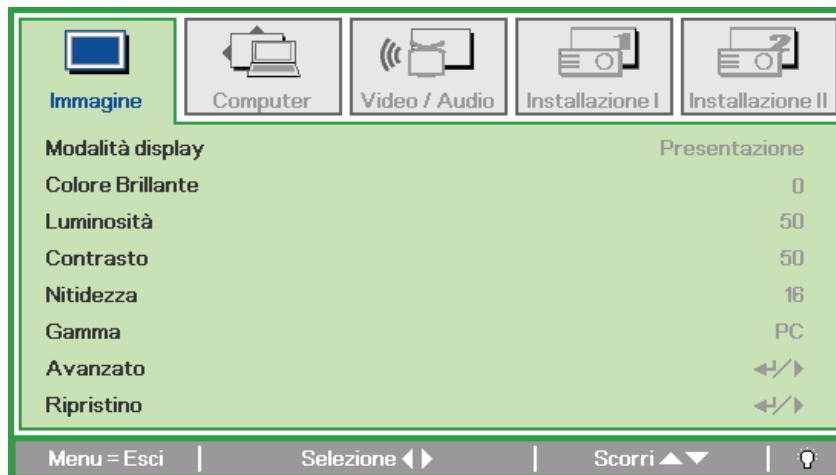
Il proiettore ha un menu OSD che permette di effettuare le regolazioni dell'immagine e modificare le varie impostazioni.

#### Navigazione nel menu OSD

È possibile utilizzare i pulsanti cursore del telecomando per spostarsi ed effettuare le correzioni sull'OSD.



1. Per aprire il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.
2. Sono presenti cinque menu. Premere il pulsante cursore ◀▶ per passare da un menu all'altro.
3. Premere il pulsante cursore ▲▼ per spostarsi verso l'alto e verso il basso in un menu.
4. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.
5. Premere **MENU** per chiudere il menu OSD o uscire da un menu secondario.



#### **Nota:**

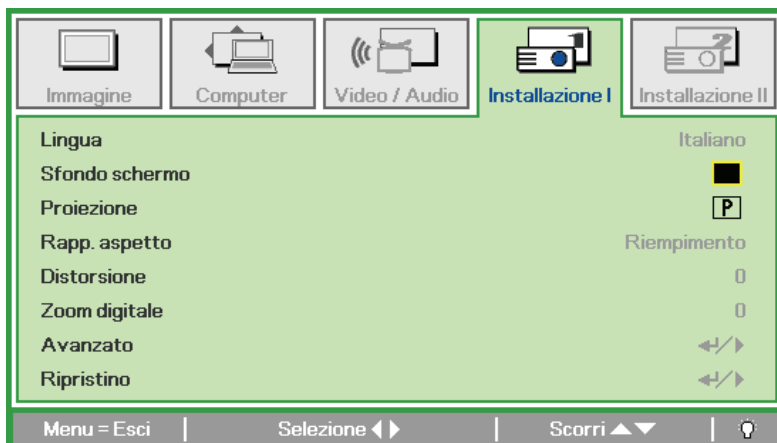
A seconda della sorgente video, non tutti gli elementi del menu OSD saranno disponibili. Ad esempio, le voci **Pos. orizzontale/verticale** nel menu **Computer** possono essere modificati solo quando c'è collegamento a un PC. Le voci che non sono disponibili sono oscurate e non sono accessibili.



## Impostazione della lingua del menu OSD

Impostare la lingua del menu OSD sulla lingua preferita prima di continuare.

1. Premere il pulsante **MENU**. Premere i pulsanti ◀▶ del cursore per selezionare il menu Installazione I.



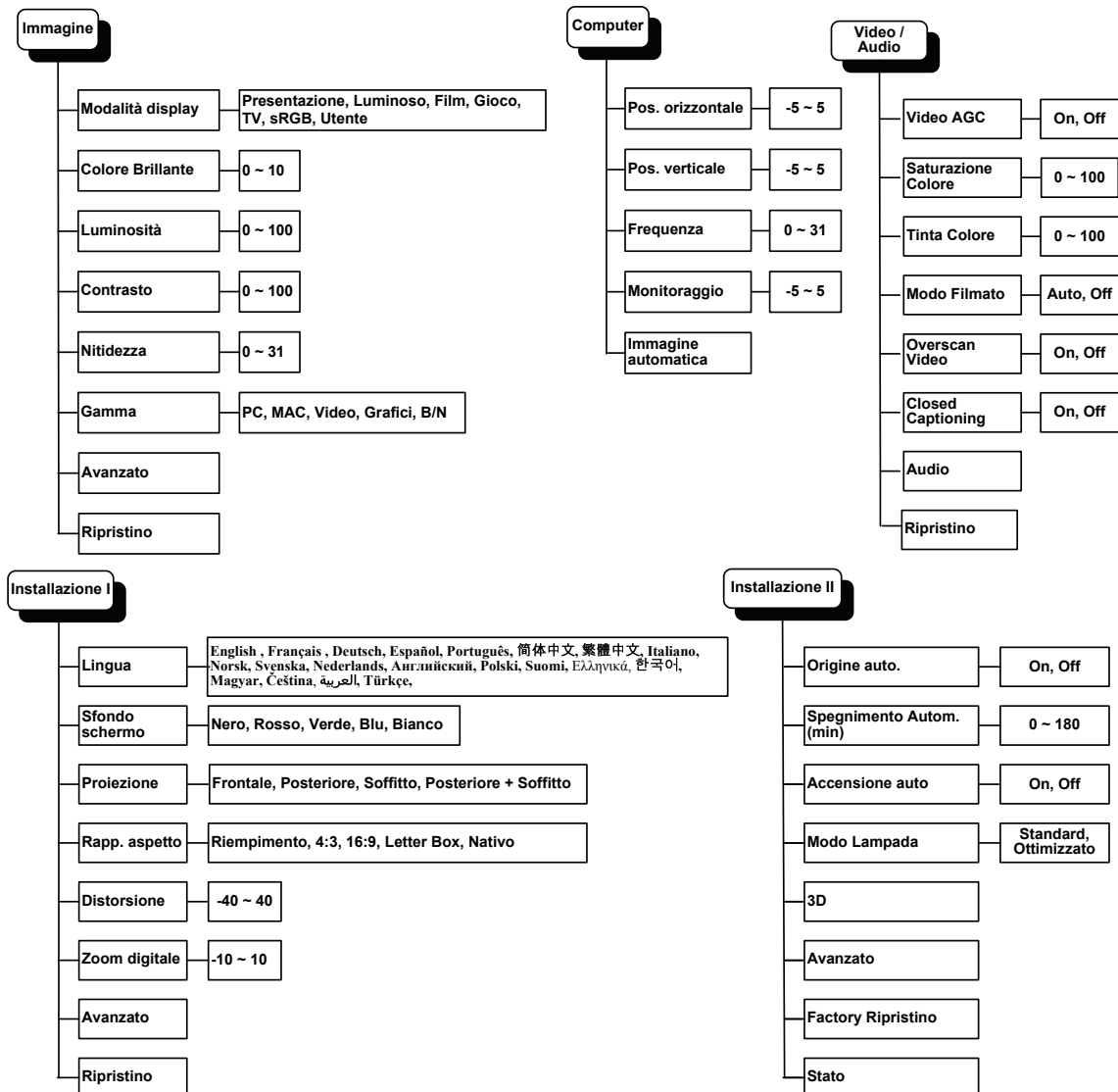
2. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Lingua**.



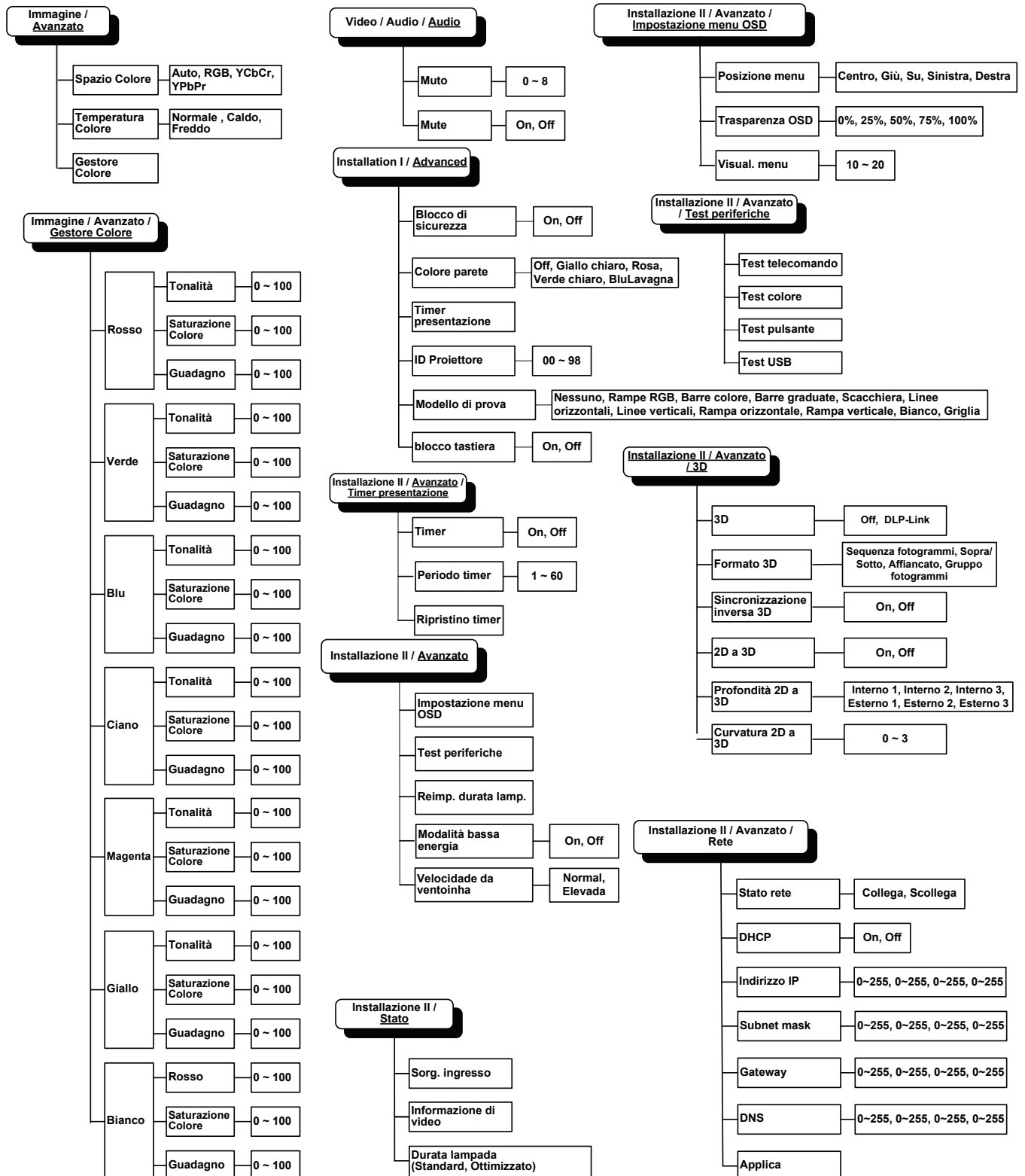
3. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare la lingua desiderata.
4. Premere il pulsante **MENU** due volte per chiudere il menu OSD.

## Vista d'insieme del menu OSD

Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.

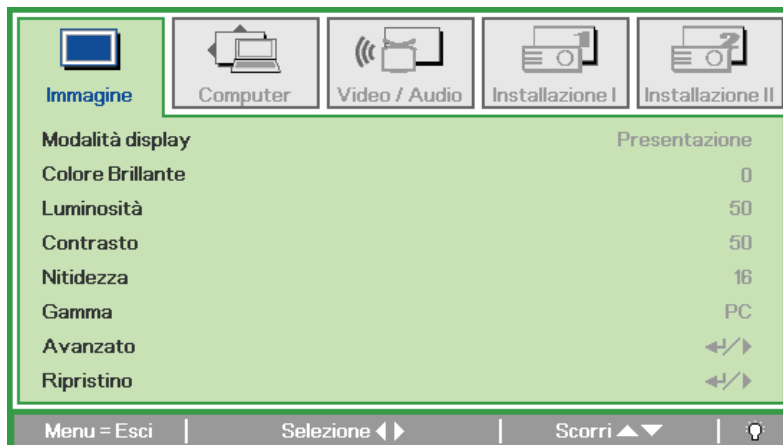


## Vista d'insieme del menu OSD secondario



## Menu Immagine

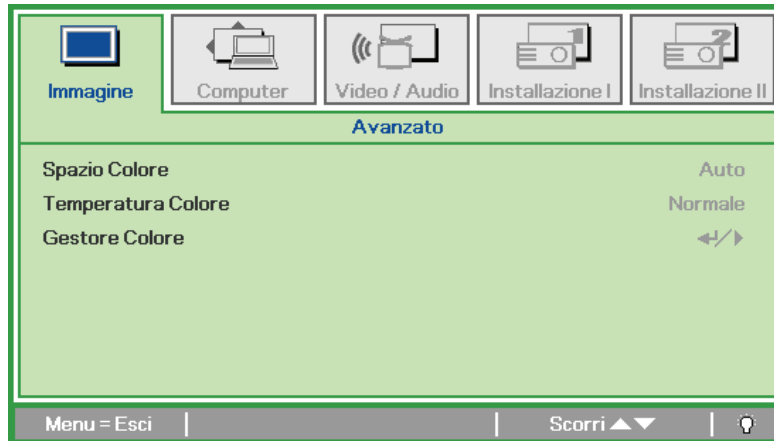
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il **Menu Immagine**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Immagine**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Modalità display	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare la Modalità display.
Colore Brillante	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare il valore di Colore Brillante.
Luminosità	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare la luminosità della visualizzazione.
Contrasto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare il contrasto della visualizzazione.
Nitidezza	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per impostare il livello di nitidezza della visualizzazione.
Gamma	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la correzione della gamma della visualizzazione.
Avanzato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Avanzato. Vedere <i>Funzione Avanzato</i> a pag. 21.
Ripristino	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

### Funzione Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare ◀▶ per selezionare il menu **Immagine**. Utilizzare ▼▲ per selezionare il menu **Avanzato** e quindi premere **Invio** oppure ▶. Premere ▼▲ per spostarsi su/giù nel menu **Avanzato**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Spazio Colore	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per cambiare lo spazio colori. (Campo di variazione: Auto – RGB – YPbPr – YCbCr)
Temperatura Colore	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la temperatura dei colori. (Campo di variazione: Freddo – Normale – Caldo)
Gestore Colore	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu di gestione dei colori. (Campo di variazione: Rosso-Verde-Blu-Ciano-Magenta-Giallo- Bianco). Vedere pag. 22 per ulteriori informazioni su <i>Gestore Colore</i> .

## Gestore Colore

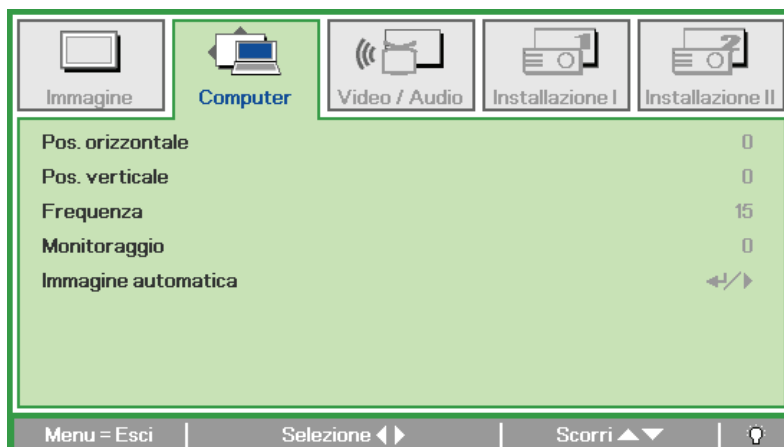
Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Gestore Colore**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Rosso	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Rosso. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Verde	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Verde. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Blu	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Blu. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Ciano	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Ciano. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Magenta	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Magenta. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Giallo	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Giallo. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Tonalità, Saturazione e Guadagno.
Bianco	Selezionare per entrare in Gestore Colore \ Bianco. Utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per regolare Rosso, Verde e Blu.

## Menu Computer

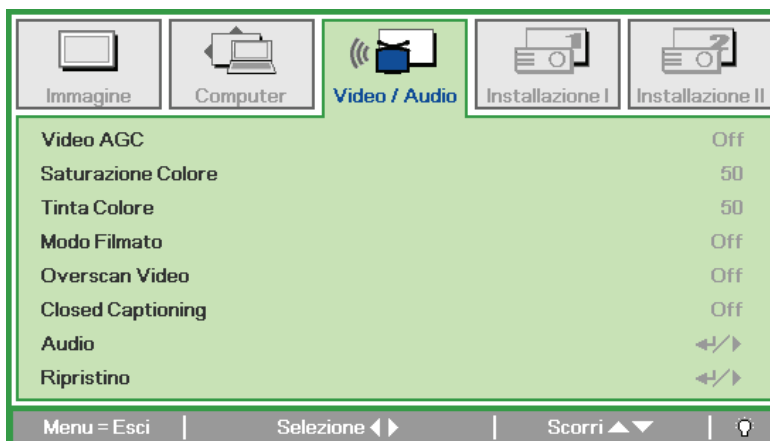
Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Computer**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu Computer. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Pos. orizzontale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso sinistra o destra.
Pos. verticale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione su o giù.
Frequenza	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la temporizzazione di campionamento A/D.
Monitoraggio	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare il punto di campionamento A/D.
Immagine automatica	Premere ◀ (Invio) / ▶ per regolare automaticamente fase, monitoraggio (allineamento), dimensioni e posizione.

## Menu Video/Audio

Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Video/Audio**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Video/Audio**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Video AGC	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare il controllo automatico del Guadagno per la sorgente video.
Saturazione Colore	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare la saturazione del video.
Tinta Colore	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare la tinta/tonalità del video.
Modo Filmato	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare una modalità Film diversa.
Overscan Video	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare la sovra-scansione del video.
Closed Captioning	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare i sottotitoli.
Audio	Premere ⏏ (Invio) / ▶ per aprire il menu Audio. Vedere <i>Audio</i> a pag. 25.
Ripristino	Premere ⏏ (Invio)/ ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

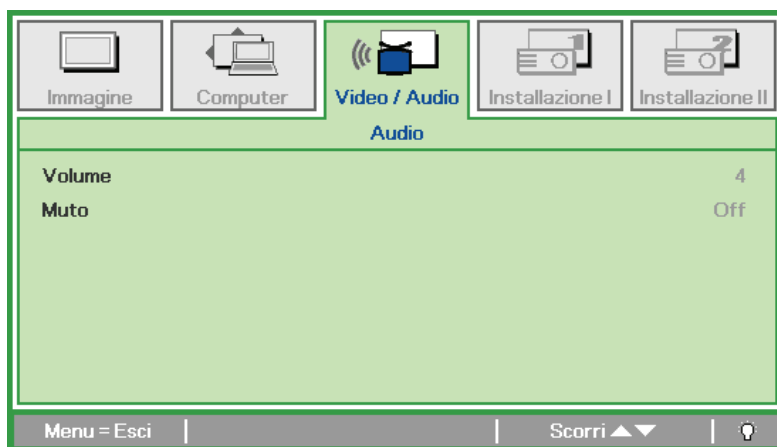
**Nota:**

*Può verificarsi un fenomeno di frastagliamento del video quando si riproduce video interlacciato. Per risolvere il problema, aprire il menu Video / Audio e regolare la funzione Modo Filmato.*



## Audio

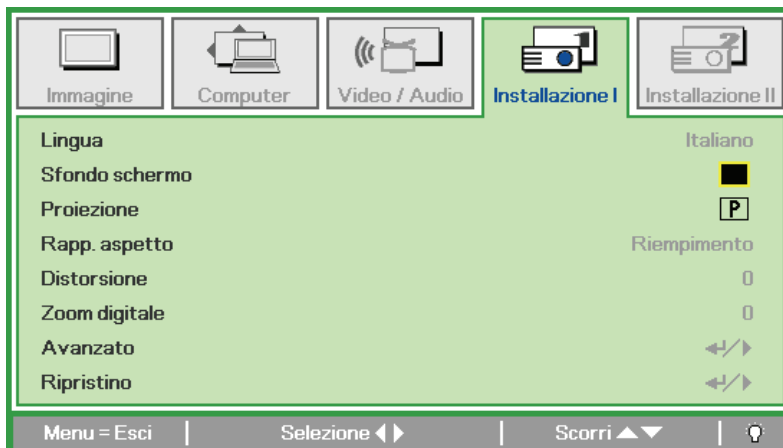
Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Volume	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare il livello del volume audio.
Muto	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per accendere o spegnere l'altoparlante.

## Menu Installazione I

Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione I**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione I**. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Lingua	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare una posizione diversa del menu.
Sfondo schermo	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare un colore diverso per lo schermo vuoto.
Proiezione	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare uno dei due metodi di proiezione.
Rapp. aspetto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare le proporzioni del video.
Distorsione	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare la distorsione trapezoidale della visualizzazione.
Zoom digitale	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per regolare lo zoom digitale desiderato.
Avanzato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per accedere al menu Avanzato. Vedere <i>Funzione Avanzato</i> a pagina 29.
Ripristino	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti (disponibili Lingua e Blocco di sicurezza).

### Funzioni avanzate

Premere **Menu** per aprire il menu **OSD**. Premere il tasto ◀▶ per accedere al menu **Installazione I**. Premere il tasto ▲▼ per accedere al menu **Avanzato** quindi premere **Invio** o ▶. Premere il tasto ▲▼ per salire o scendere nel menu **Avanzato**. Premere ◀▶ per modificare i valori dell'impostazione.

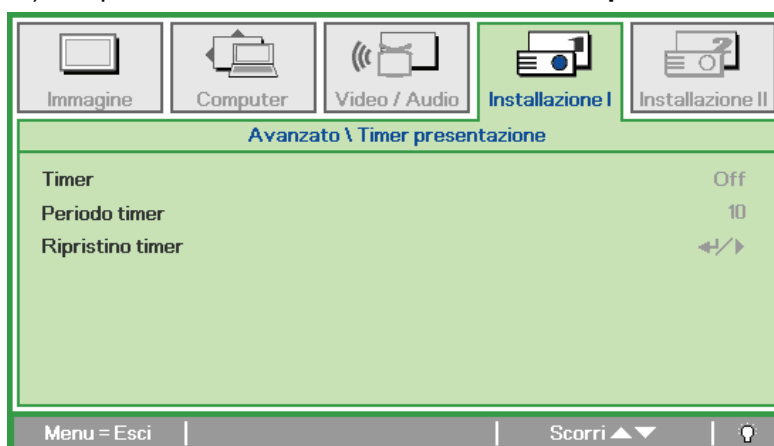


ELEMENTO	DESCRIZIONE
Blocco di sicurezza	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare la funzione di blocco avanzato.
Colore parete	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare le differenti impostazioni del colore parete.
Timer presentazione	Premere ◀ (Invio) / ▶ per accedere al menu Presentazione. Vedere <i>Funzioni avanzate</i> a pag. 27.
ID Proiettore	Premere il cursore ◀▶ per regolare un ID proiettore a due cifre da 0 a 99.
Modello di prova	Premere il tasto ◀▶ per selezionare il modello di prova voluto.
blocco tastiera	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la funzione di blocco del tastierino.

### Timer presentazione

La funzione Presentation Timer (Timer presentazione) può indicare il tempo di presentazione a video per aiutarvi ad ottenere una gestione migliore del tempo durante le presentazioni.

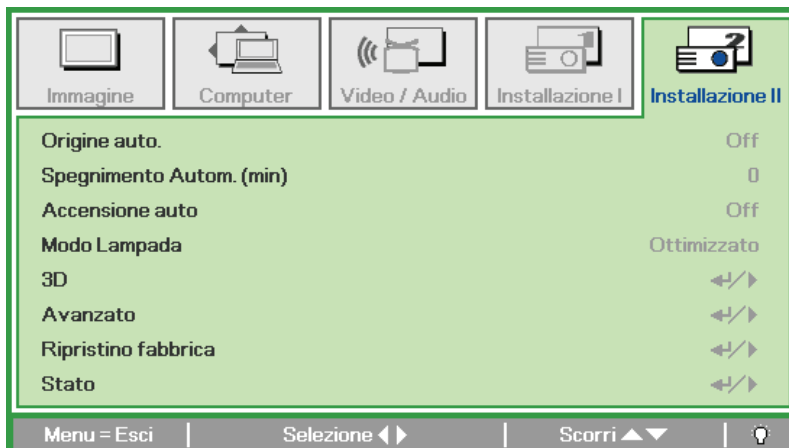
Premere ◀ (Invio) / ▶ per accedere al menu secondario **Timer presentazione**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Timer	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare la funzione del timer presentazione.
Periodo timer	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per regolare la durata del timer visualizzazione.
Ripristino timer	Premere ◀ (Invio) / ▶ per resettare il contatore del timer presentazione.

## Menu Installazione II

Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu **OSD**. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu Installazione II.



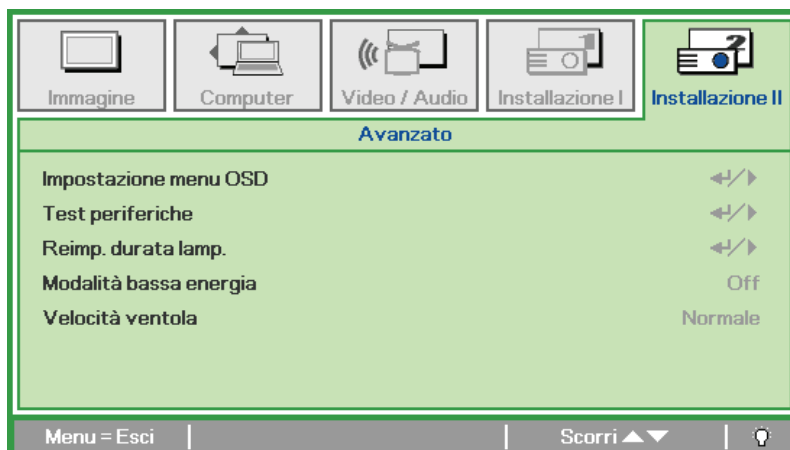
ELEMENTO	DESCRIZIONE
Origine auto.	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare il rilevamento automatico dell'origine video.
Spegnimento Autom. (min)	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare lo spegnimento automatico della lampada in assenza di segnale.
Accensione auto	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare l'accensione automatica quando è fornita alimentazione CA.
Modo Lampada	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare la modalità della lampada per una luminosità superiore o inferiore al fine di risparmiare vita utile della lampada.
3D	Premere il tasto ◀ Invio / ▶ per accedere al menu 3D. Fare riferimento a pagina 32 per altre informazioni sulle impostazioni 3D.
Avanzato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Avanzato. Vedere <i>Funzione Avanzato</i> a pag. 29.
Ripristino fabbrica	Premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.
Stato	Premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il menu Stato. Vedere pagina 33 per ulteriori informazioni sullo <i>Stato</i> .

**Nota:**

Per godere della funzione 3D, abilitare prima la riproduzione dei film nell'impostazione 3D del dispositivo DVD sotto il menu Disco 3D.

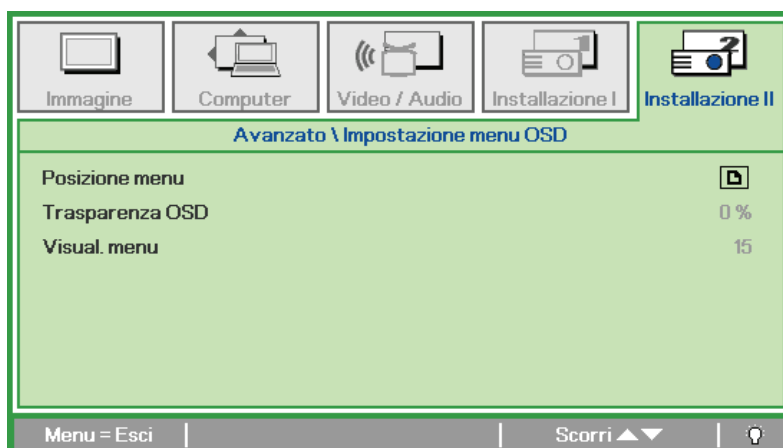
### Funzione Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu **OSD**. Premere ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare ▲▼ per selezionare il menu **Avanzato** e quindi premere **Invio** oppure ▶. Utilizzare ▲▼ per spostarsi su/giù nel menu **Avanzato**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



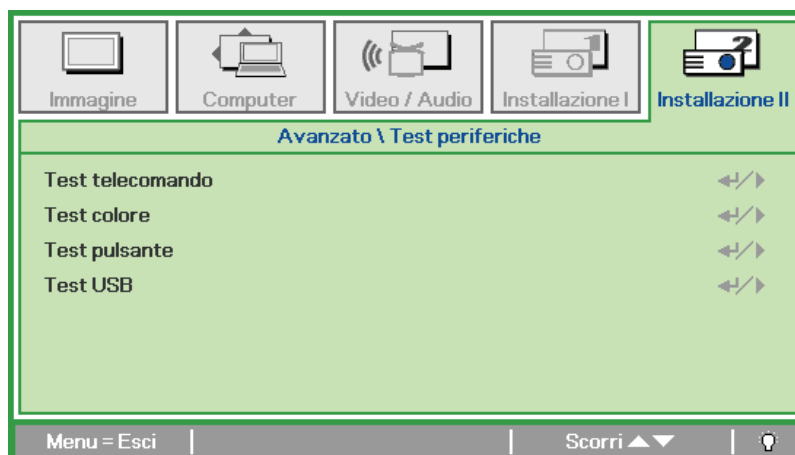
ELEMENTO	DESCRIZIONE
Impostazione menu OSD	Premere ◀ (Invio)/ ▶ per aprire la sezione relativa all'impostazione del menu. Vedere pagina 30 per ulteriori informazioni su <i>Impostazione menu OSD</i> .
Test periferiche	Premere ◀ (Invio)/ ▶ per aprire il menu Test periferiche. Vedere pagina 30 per ulteriori informazioni su <i>Test periferiche</i> .
Reimp. durata lamp	Dopo avere sostituito la lampada, questa voce deve essere ripristinata. Vedere pagina 31 per ulteriori informazioni su <i>Reimp. durata lamp</i> .
Modalità bassa energia	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per attivare o disattivare la modalità alimentazione bassa.
Velocità ventola	Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per attivare/disattivare le velocità Normale e Alta della ventola. <b>Nota:</b> Si consiglia di selezionare la velocità alta in aree con temperature elevate, umidità elevata o altitudine elevata (1500 m/4921 ft).

Impostazione menu OSD



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Posizione menu	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare una posizione diversa per il menu a schermo.
Trasparenza OSD	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare il livello di trasparenza dello sfondo del menu OSD.
Visual. menu	Utilizzare i pulsanti ◀▶ per selezionare il ritardo timeout del menu OSD.

Test periferiche



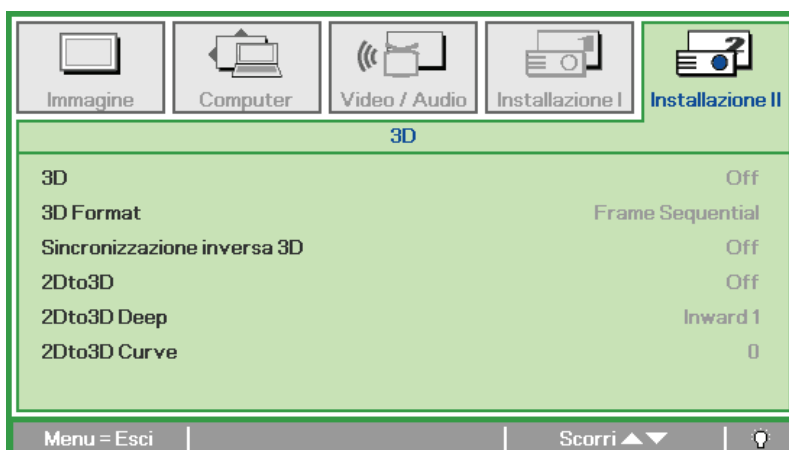
ELEMENTO	DESCRIZIONE
Test telecomando	Premere ⏏ (Invio) / ▶ per eseguire il testo del controller del telecomando IR a scopi diagnostici.
Test colore	Premere ⏏ (Invio) / ▶ per selezionare diversi colori sullo schermo.
Test pulsante	Premere ⏏ (Invio) / ▶ per testare i pulsanti sul tastierino.
Test USB	Premere ⏏ (Invio) / ▶ per eseguire il test del collegamento USB con il PC collegato.

Reimp. durata lamp.



Vedere *Azzeramento del tempo lampada* a pagina 36 per azzerare il contatore delle ore di funzionamento della lampada.

3D



ELEMENTO	DESCRIZIONE
3D	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare una diversa modalità 3D.
3D Format	Premere il tasto ◀▶ per abilitare o disabilitare i diversi formati 3D.
Sincronizzazione inversa 3D	Premere il tasto ◀▶ per abilitare o disabilitare l'inversione sincronia 3D.
2Dto3D	Premere il tasto ◀▶ per abilitare o disabilitare le diverse modalità 2D a 3D.
2Dto3D Deep	Premere il tasto ◀▶ per abilitare o disabilitare le diverse modalità Profondità 2D a 3D.
2Dto3D Curve	Premere il tasto ◀▶ per abilitare o disabilitare le diverse modalità Curvatura 2D a 3D.

**Nota:**

1. La voce di menu OSD 3D è di colore grigio se non c'è alcuna origine 3D appropriata. Questa è l'impostazione predefinita.
2. Quando il proiettore è collegato ad una origine 3D appropriata, la voce di menu OSD 3D è abilitata per la selezione.
3. Usare occhiali 3D per visualizzare le immagini 3D.
4. Sono necessari contenuti 3D di un DVD 3D o di un file multimediale 3D.
5. È necessario abilitare l'origine 3D (alcuni contenuti 3D di DVD possono avere una funzione d'attivazione-disattivazione 3D).
6. Sono necessari occhiali DLP Link 3D o occhiali IR 3D. Con gli occhiali IR 3D, è necessario installare un driver sul PC e collegare un emettitore USB.
7. La modalità 3D del menu OSD deve corrispondere al tipo di occhiali (DLP link o IR 3D).
8. Accendere gli occhiali. Di norma gli occhiali hanno un interruttore d'accensione-spegnimento. Ciascun tipo di occhiali ha le sue istruzioni di configurazione. Seguire le istruzioni di configurazione fornite in dotazione agli occhiali per completare il processo d'installazione.

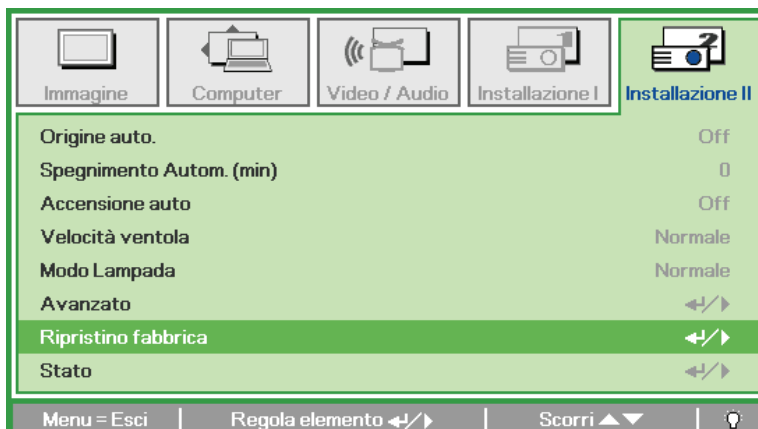
**Nota:**

Poiché i diversi tipi di occhiali (link DLP o IR con otturatore) hanno le proprie istruzioni per l'impostazione, seguire la guida per completare la procedura d'installazione.



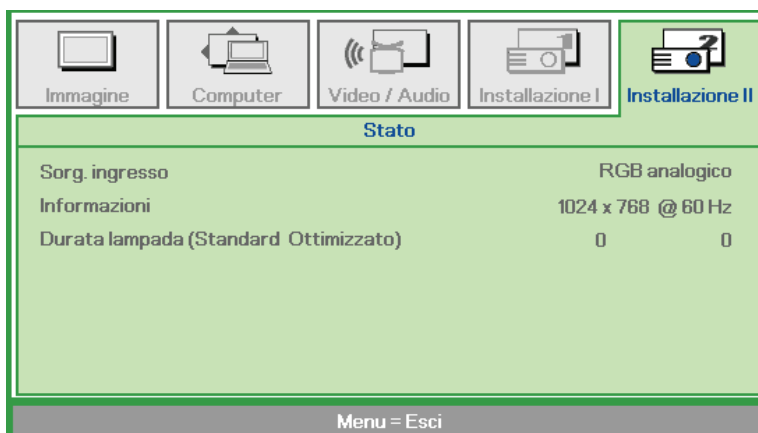
### Ripristino fabbrica

Utilizzare i pulsanti cursore ▲ ▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione II**. Selezionare il sottomenu **Ripristino fabbrica** e premere ◀ (Invio) / ▶ per reimpostare tutte le voci dei menu ai valori predefiniti di fabbrica (disponibili Lingua e Blocco di sicurezza).



### Stato

Utilizzare i pulsanti cursore ▲ ▼ per spostarsi su e giù nel menu **Installazione II**. Selezionare il sottomenu **Installazione II** e premere ◀ (Invio) / ▶ per aprire il sottomenu **Stato**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Sorg. ingresso	Visualizza la sorgente attivata.
Informazioni	Visualizza le informazioni relative a risoluzione/video per l'origine RGB e lo standard dei colori dell'origine Video.
Durata lampada	Vengono visualizzate le informazioni sulle ore di utilizzo della lampada. (Standard Ottimizzato)

## MANUTENZIONE E SICUREZZA

### Sostituzione della lampada di proiezione

La lampada di proiezione deve essere sostituita quando si brucia. Deve essere sostituita solo con un ricambio certificato, che può essere ordinato presso il rivenditore locale.

**Importante:**

- a. La lampada di proiezione utilizzata in questo prodotto contiene una piccola quantità di mercurio.
- b. Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.
- c. Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato in conformità con le autorità normative locali.

**Avvertenza:**

Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la sostituzione della lampada. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.

**Attenzione:**

In rari casi la lampada potrebbe bruciarsi durante il normale funzionamento e la polvere o le schegge di vetro sono espulse all'esterno attraverso lo scarico dell'aria sulla parte posteriore.

Non inalare né toccare la polvere o le schegge di vetro. Diversamente si subiscono lesioni.

Tenere sempre il viso lontano dallo scarico dell'aria così da non inalare i gas e le schegge di vetro nel caso si rompa la lampada.

Quando si rimuove la lampada da un proiettore installato su soffitto, assicurarsi che non ci sia nessuno sotto il proiettore. Le schegge di vetro potrebbero cadere se la lampada è bruciata.



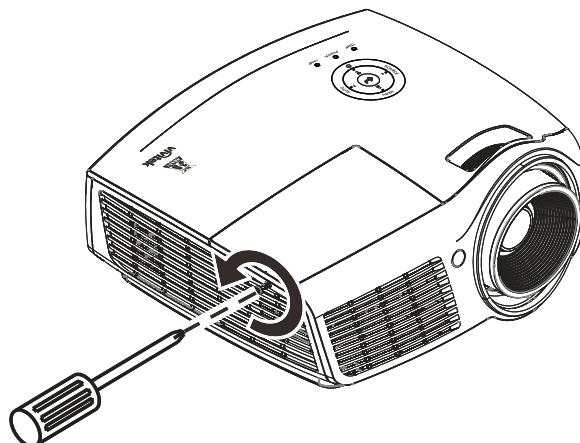
**Se la LAMPADA ESPLODE**

Se la lampada esplose, il gas in essa contenuto e le schegge di vetro possono sparpagliarsi all'interno del proiettore ed essere espulsi dallo scarico dell'aria. Il gas contiene mercurio, che è tossico.

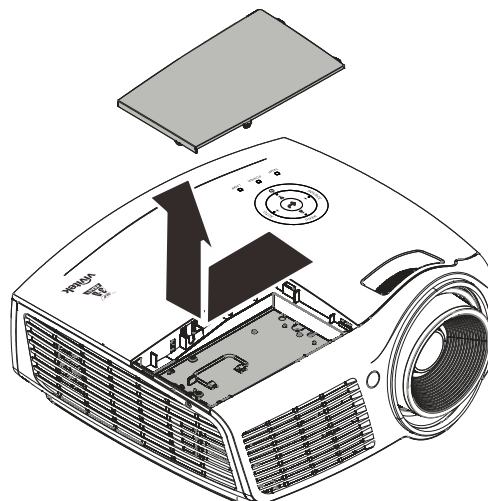
Aprire le porte e le finestre per arieggiare la stanza.

Consultare immediatamente un medico se le schegge di vetro penetrano negli occhi o nella bocca, oppure se si inala il gas.

1. Allentare la singola vite sul coperchio del comparto della lampada.



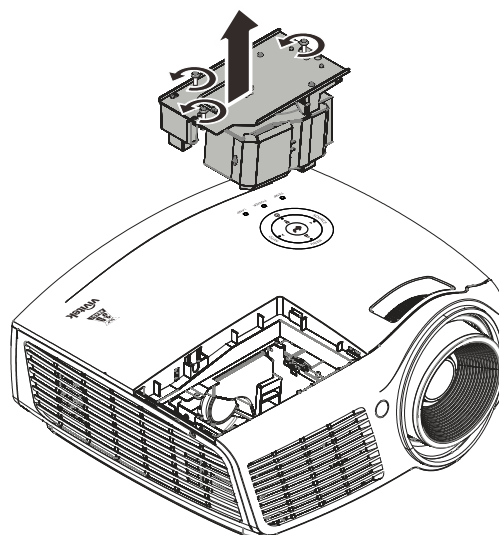
2. Aprire il coperchio del comparto lampada.



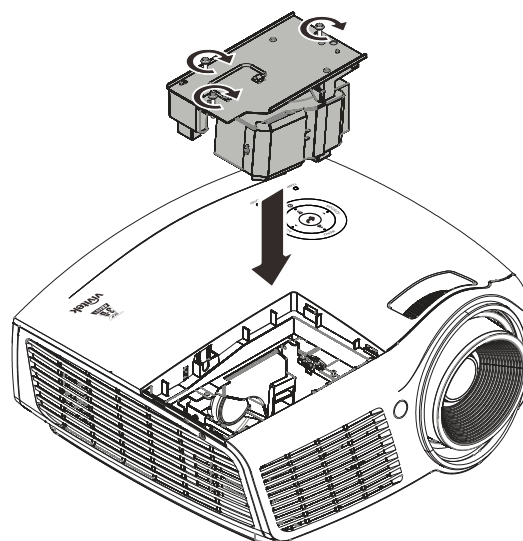
3. Togliere le tre viti dal modulo della lampada.

4. Sollevare la maniglia del modulo.

5. Tirare con decisione la maniglia del modulo per rimuovere il modulo lampada.



6. Per installare il nuovo modulo lampada, ripetere i passi da 1 a 5 in senso inverso. Quando si esegue l'installazione, allineare il modulo lampada con il connettore e assicurarsi che sia livellato onde evitare danni.

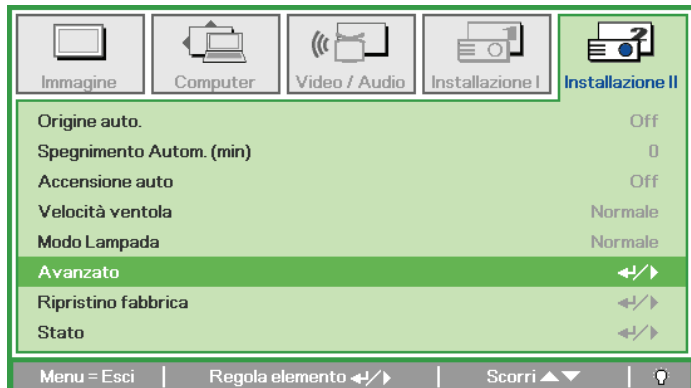


**Nota:** il modulo lampada deve essere fissato in posizione in modo saldo e il connettore della lampada deve essere collegato correttamente prima di serrare le viti.

### Azzeramento del tempo lampada

Dopo la sostituzione della lampada, il contatore della lampada deve essere azzerato. Attenersi alle istruzioni seguenti:

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire il menu OSD.



2. Utilizzare i pulsanti cursore ◀▶ per selezionare il menu **Installazione II**. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare **Avanzato**.

3. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Reimp. Durata lamp.**



4. Premere il pulsante del cursore ▶ oppure Invio.

Viene visualizzata una schermata messaggio.

5. Premere i pulsanti ▼ ▲ ◀ ▶ per azzerare le ore lampada.

6. Premere il pulsante **MENU** per tornare al menu Installazione II.



## Pulizia del proiettore

La pulizia del proiettore per rimuovere polvere e sporcizia aiuta a garantire un funzionamento ottimale.

### **Avvertenza:**

1. Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la pulizia. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.
2. Per la pulizia usare solo un panno inumidito. Non lasciare che nelle feritoie di ventilazione del proiettore penetri dell'acqua.
3. Se durante la pulizia una piccola quantità di acqua dovesse penetrare all'interno del proiettore, lasciare l'unità staccata dalla corrente in un ambiente ben ventilato per varie ore prima dell'uso.
4. Se dentro al proiettore penetra molta acqua, portare il proiettore in assistenza.

### Pulizia dell'obiettivo

Si possono acquistare prodotti per la pulizia dell'obiettivo in molti negozi fotografici. Vedere le indicazioni successive per la pulizia dell'obiettivo del proiettore.

1. Applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno pulito morbido (non applicare il detergente direttamente all'obiettivo).
2. Strofinare leggermente l'obiettivo con moto circolare.

### **Attenzione:**

1. Non usare detersivi abrasivi o solventi.
2. Per impedire lo scolorimento evitare il contatto di detergente con il proiettore.

### Pulizia del proiettore

Vedere le indicazioni successive per la pulizia del proiettore.

1. Con un panno umido pulito eliminare la polvere raccolta.
2. Inumidire il panno con acqua tiepida e detergente non aggressivo (come detergente per piatti) e strofinare l'involucro esterno del proiettore.
3. Sciacquare il detergente dal panno e strofinare nuovamente il proiettore.

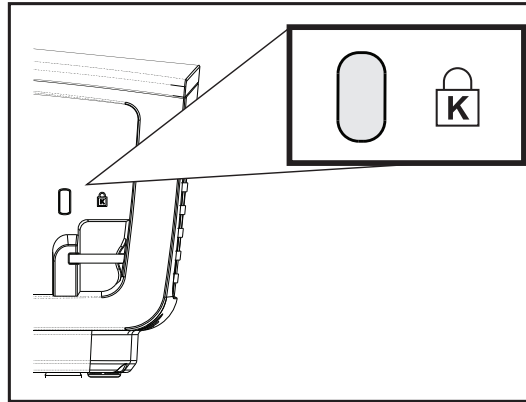
### **Attenzione:**

Per impedire lo scolorimento del proiettore non usare detersivi abrasivi a base di alcool.

## Uso del lucchetto Kensington® & Utilizzo della barra di sicurezza

### Uso del lucchetto Kensington®

Se siete preoccupati della sicurezza, attaccare il proiettore ad un oggetto fisso usando lo slot Kensington e un cavetto di sicurezza.



**Nota:**

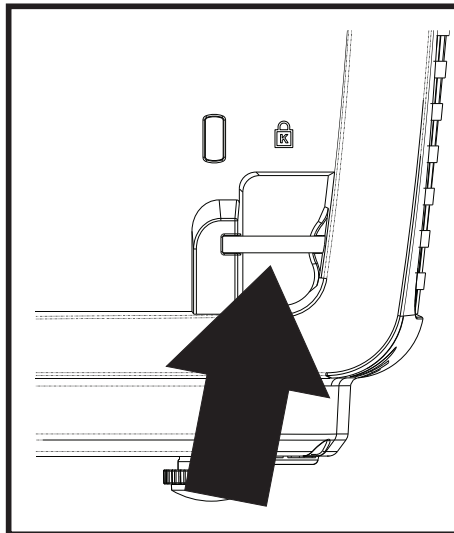
Rivolgersi al rivenditore per dettagli relativi all'acquisto di un cavo di sicurezza Kensington adatto.

Il blocco di sicurezza corrisponde al Sistema di sicurezza MicroSaver Kensington. Per qualsiasi commento contattare: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A.

Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

### Utilizzo della barra di sicurezza

Inoltre alla funzione di protezione della password e il Kensington lock, la barra di sicurezza aiuta a proteggere il proiettore da rimozioni non autorizzate. Vedere l'immagine in basso.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Problemi comuni e soluzioni

Queste linee guida forniscono suggerimenti per trattare problemi si possono riscontrare nell'uso del proiettore. Se il problema rimane senza soluzione, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Spesso, dopo aver speso molto tempo a cercare un guasto si scopre che la fonte del problema era semplicemente un collegamento allentato. Controllare quanto segue prima di procedere alla ricerca di soluzioni specifiche ad un dato problema.

- *Usare un'altra apparecchiatura elettrica per verificare il corretto funzionamento della presa della corrente.*
- *Assicurarsi che il proiettore sia acceso.*
- *Assicurarsi che tutte le connessioni siano state correttamente eseguite.*
- *Assicurarsi che ciascuna periferica collegata sia accesa.*
- *Assicurarsi che il PC collegato non sia nella modalità di sospensione.*
- *Assicurarsi che il notebook collegato sia configurato per la visualizzazione su un display esterno (questo viene generalmente avviene premendo una combinazione del tasto Fn sul notebook).*

### Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

In ciascuna sezione dedicata specificamente ad un problema, provare i vari punti nell'ordine suggerito. Questo può aiutare a risolvere il problema più velocemente.

Provare ad individuare il problema e quindi evitare la sostituzione di componenti non difettosi. Per esempio, se si sostituiscono le batterie ed il vero problema persiste, inserire nuovamente le batterie e passare al punto successivo.

Tenere traccia dei punti eseguiti durante la procedura di diagnostica guasti. Queste informazioni possono rivelarsi utili nel caso sia necessario chiamare l'assistenza tecnica, oppure per comunicarla al personale addetto alla riparazione.

## Messaggi di errore dei LED

MESSAGGIO CODICE DI ERRORE	LED POWER (ALIMENTAZIONE) VERDE	LED LAMP (LAMPADA) ROSSO	LED TEMP (LAMPADA) ROSSO
Pronto per l'accensione (standby)	Acceso	—	—
Riscaldamento del sistema	Flash	—	—
Lampada accesa, sistema stabile	Acceso	—	—
Raffreddamento	Lampeggiante	—	—
Surriscaldamento	—	—	Acceso
Errore sensore termico	Lampeggia 4 volte	—	—
Guasto lampada	—	Acceso	—
Sovratensione lampada	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 1 volta	—
Tensione in ingresso troppo alta	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 2 volte	—
Temperatura troppo alta	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 3 volte	—
Asimmetria rilevata	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 4 volte	—
Sottotensione lampada	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 5 volte	—
Tensione in ingresso troppo bassa	Lampeggia 5 volte	Lampeggia 6 volte	—
Errore ventola assiale	Lampeggia 6 volte	Lampeggia 1 volta	—
Errore ventola soffiatore	Lampeggia 6 volte	Lampeggia 2 volte	—
Errore ventola DMD	Lampeggia 6 volte	Lampeggia 3 volte	—
Copertura aperta	Lampeggia 7 volte	—	—
Errore ruota colore	Lampeggia 9 volte	—	—
Errore di comunicazione regolatore	Lampeggia 10 volte	Lampeggia 1 volta	—

In caso di errori, scollegare il cavo elettrico CA e attendere un (1) minuto prima di riavviare il proiettore. Se i LED dell'alimentazione o della lampada lampeggiano ancora, o in caso di altre situazioni non elencate nella tabella precedente, contattare il proprio centro di assistenza.

## Problemi di immagine

### **Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo**

1. Verificare le impostazioni del notebook a PC.
2. Spegnerle tutte le apparecchiature e accendere nuovamente nell'ordine corretto.

### **Problema: L'immagine è sfocata**

1. Regolare il **Fuoco** sul proiettore.
2. Premere il pulsante **Auto** sul telecomando.
3. Assicurarsi che la distanza tra proiettore e schermo sia entro la distanza specificata di 10 metri.
4. Assicurarsi che l'obiettivo sia pulito.

### **Problema: L'immagine è più larga sulla base superiore o inferiore (effetto della distorsione trapezoidale)**

1. Posizionare il proiettore in modo da essere il più perpendicolare allo schermo.
2. Usare il pulsante di controllo della **Distorsione** del telecomando o del proiettore per correggere il problema.

### **Problema: L'immagine è invertita**

Verificare l'impostazione **Proiezione** nel menu **Installazione I**.



**Problema: L'immagine contiene delle strisce**

1. Selezionare le impostazioni di **Frequenza** e **Monitoraggio** nel menu **Computer** riportandole ai valori predefiniti.
2. Per assicurarsi che il problema non sia provocato dalla scheda video del PC connesso, collegare l'unità a un altro computer.

**Problema: L'immagine è piatta e senza contrasto**

Modificare l'impostazione **Contrasto** nel menu **Immagine**.

**Problema: Il colore dell'immagine proiettata non corrisponde alla fonte originale.**

Regolare le impostazioni **Temperatura Colore** e **Gamma** nel menu **Immagine**.

## Problemi di lampada

**Problema: Non proviene luce dal proiettore**

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
2. Assicurarsi che la presa della corrente sia buona collegando un altro apparecchio elettrico.
3. Riavviare il proiettore nell'ordine corretto e controllare che il LED di alimentazione sia blu.
4. Se recentemente si è provveduto a sostituire la lampada, provare a reimpostare le connessioni delle lampade.
5. Sostituire il modulo lampada.
6. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

**Problema: La lampada si spegne**

1. I picchi di energia possono causare lo spegnimento della lampada. Inserire nuovamente il cavo di alimentazione. Quando il LED Power è acceso, premere l'interruttore.
2. Sostituire il modulo lampada.
3. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

## Problemi di telecomando

**Problema: Il proiettore non risponde al telecomando**

1. Puntare il telecomando sul sensore del proiettore.
2. Assicurarsi che il percorso tra sensore e telecomando non abbia ostacoli.
3. Spegnerne eventuali luci fluorescenti accese nella stanza.
4. Controllare la polarità delle batterie.
5. Sostituire le batterie.
6. Spegnerne altri apparati ad infrarossi nelle vicinanze.
7. Portare il telecomando in assistenza.

## Problemi audio

**Problema: Non è udibile alcun suono**

1. Regolare il volume del telecomando.
2. Regolare il volume della sorgente audio.
3. Controllare il connettore del cavo audio.
4. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
5. Portare il proiettore al centro di assistenza.

**Problema: L'audio è distorto**

1. Controllare il connettore del cavo audio.
2. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
3. Portare il proiettore al centro di assistenza.

**Portare il proiettore al centro di assistenza**

Se non si è in grado di risolvere il problema, dovrete portare il proiettore all'assistenza. Imballare il proiettore nell'imballo originale. Includere una descrizione del problema e un elenco dei passi intrapresi nel tentare di risolvere il problema. Le informazioni che fornite possono essere utili al personale dell'assistenza. Per l'assistenza, riportare il proiettore dove lo avete acquistato.

## D&R HDMI

### ***D. Qual è la differenza tra un cavo HDMI "Standard" e uno HDMI "Alta velocità"?***

Di recente, LLC, con licenza HDMI ha annunciato che i cavi saranno testati come cavi standard o ad alta velocità.

- I cavi HDMI standard (o "categoria 1") sono stati testati per funzionare a velocità di 75 Mhz o fino a 2,25 Gbps, che è l'equivalente di un segnale 720p/1080i.
- I cavi HDMI ad alta velocità (o "categoria 2") sono stati testati per funzionare a velocità di 340 Mhz o fino a 10,2 Gbps, che è la maggiore larghezza di banda attualmente disponibile per un cavo HDMI e che può tranquillamente gestire segnali 1080 p inclusi quelli a profondità di colore aumentata e/o a velocità di aggiornamento dalla sorgente. I cavi ad alta velocità sono anche in grado di accettare visualizzazioni a maggiori risoluzioni, come monitor cinematografici WQXGA (risoluzione di 2560 x 1600).

### ***D. Come faccio a usare cavi HDMI di lunghezza maggiore a 10 m?***

Esistono molti adattatori HDMI che funzionano con soluzioni HDMI che prolungano la distanza effettiva di un cavo dai tipici 10 m di lunghezza a lunghezze superiori. Queste società producono svariate soluzioni che includono cavi attivi (elettronica attiva inserita nei cavi, in grado di potenziare e prolungare il segnale del cavo), ripetitori, amplificatori, nonché soluzioni CAT5/6 e fibra ottica.

### ***D. Come faccio a stabilire se un cavo è certificato HDMI o meno?***

Tutti i prodotti HDMI devono essere certificati da produttore come parte della specifica del test di conformità HDMI. Tuttavia, potrebbero esserci dei casi in cui i cavi che hanno il logo HDMI sono disponibili ma non sono stati testati in modo appropriato. LLC, con licenza HDMI, ricerca attivamente questi casi per garantire che il marchio HDMI sia usato correttamente nel mercato. Consigliamo ai consumatori di acquistare i cavi di una società affidabile presso un negozio di fiducia.

Per ulteriori informazioni visitare <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>

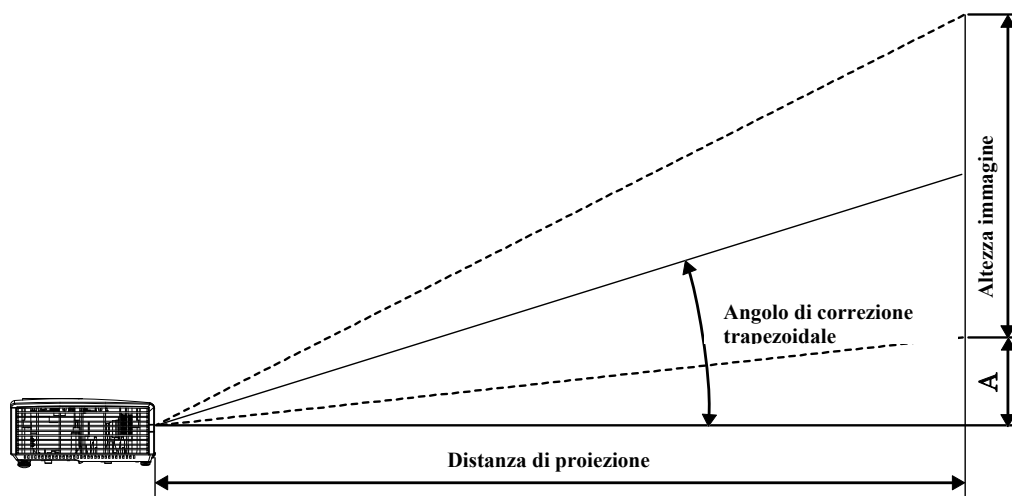
## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Caratteristiche tecniche

Tipo di visualizzazione	TI DMD 0,65"
Risoluzione	WXGA 1280x800
Distanza di proiezione	1 ~ 10 m
Dimensioni dello schermo di proiezione	27" ~ 302"
Obiettivo	Fuoco manuale/Zoom manuale
Formato zoom	1,1x
Correzione della distorsione trapezoidale	+/- 40 passi
Metodi di proiezione	Anteriore, posteriore, tavolo/soffitto (anteriore/posteriore)
Compatibilità dei dati	VGA, WXGA, SVGA, XGA, SXGA, WSXGA, UXGA, WUXGA, Mac
SDTV/EDTV/ HDTV	480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p
Compatibilità video	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N/60), SECAM
Sincr. O.	31 – 102 kHz
Sincr. V.	23 – 120 Hz
Certificazione di sicurezza	FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB, PCT, NOM, SASO, PSB
Temperatura d'esercizio	5° ~ 35°C
Dimensioni	285 mm (L) x 261 mm (P) x 130 mm (H)
Ingresso CA	CA universale 100-240, Tipica @ 110VCA (100-240)/+/-10%
Consumo energetico	300W
Stand By	<0,5 watt
Lampada	240W (Normale) / 190W (Eco)
Altoparlante	Altoparlante mono 10W
Terminali di ingresso	1 VGA (Condiviso con Component)
	1 Cavo video composito
	1 connettore audio PC (3,5 mm)
	1 componente (3 YPbPr RCA)
	1 S-Video
	2 HDMI
Terminali in uscita	1 audio stereo RCA SD
	Casse 10W x 1 1 connettore audio PC (3,5 mm)
Terminali di controllo	RS-232C
	USB (solo di servizio)
Sicurezza	Sistema antifurto Kensington / Barra di sicurezza

**Nota:** Rivolgersi al distributore locale per tutte le domande relative alle specifiche del prodotto.

## Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione



*Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni*

DIAGONALE IMMAGINE (POLLICI)	LARGHEZZA IMMAGINE (POLLICI)	ALTEZZA IMMAGINE (POLLICI)	DISTANZA DI PROIEZIONE (MM) DA	DISTANZA DI PROIEZIONE (MM) A	COMPENSAZIONE -A (MM)
60	50,9	31,8	2481,3	2765,6	113,1
70	59,4	37,1	2894,9	3226,6	131,9
72	61,1	38,2	2977,6	3318,8	135,7
80	67,8	42,4	3308,4	3687,5	150,8
84	71,2	44,5	3473,8	3871,9	158,3
90	76,3	47,7	3722,0	4148,4	169,6
96	81,4	50,9	3970,1	4425,0	180,9
100	84,8	53,0	4135,5	4609,4	188,5
120	101,8	63,6	4962,6	5531,3	226,2
135	114,5	71,5	5582,9	6222,7	254,4
150	127,2	79,5	6203,3	6914,1	282,7
200	169,6	106,0	8271,0	9218,8	376,9

**Tabella modalità di sincronizzazione**

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZA- ZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZA- ZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB	DVI/ HDMI
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	—	—
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	—	—
VESA	720 x 400	37,9	85,0	—	—	O	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O	O
	640 x 480	37,9	72,0	—	—	O	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O	O
	800 x 600	35,2	56,0	—	—	O	O
	800 x 600	37,9	60,0	—	—	O	O
	800 x 600	48,1	72,0	—	—	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O	O
	800 x 600	53,7	85,0	—	—	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O	O
	1024 x 768	56,5	70,0	—	—	O	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O	O
	1280 x 800	49,7	59,8	—	—	O	O
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	O	O
	1280 x 800	71,6	84,8	—	—	O	O
	1280 x 1024	63,98	60,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	91,10	85,0	—	—	O	O
	1280 x 960	60,0	60,0	—	—	O	O
	1280 x 960	85,9	85,0	—	—	O	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O	O
	1440 x 900	70,6	75,0	—	—	O	O
1440 x 900	55,6	60,0	—	—	O	O	
1600 x 1200	75,0	60,0	—	—	O	O	

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB	DVI/HDMI
Apple Mac	640 x 480	35,0	66,68	—	—	O	O
	832 x 624	49,725	74,55	—	—	O	O
	1024 x 768	60,24	75,0	—	—	O	O
	1152 x 870	68,68	75,06	—	—	O	O
SDTV	480i	15,734	60,0	—	O	—	O
	576i	15,625	50,0	—	O	—	O
EDTV	480p	31,469	60,0	—	O	—	O
	576p	31,25	50,0	—	O	—	O
HDTV	720p	37,5	50,0	—	O	—	O
	720p	45,0	60,0	—	O	—	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	—	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	—	O
	1080p	67,5	60,0	—	O	—	O
	1080p	56,3	50,0	—	O	—	O

O: Frequenza supportata

—: Frequenza non supportata

\* : Livello visualizzabile

**Tabella delle frequenze supportate per la modalità 2D a 3D**

L'unità determina automaticamente i segnali PC per selezionare la risoluzione appropriata.

Alcuni segnali possono richiedere la regolazione manuale.

SIGNAL	2D Resolution	H-SYNC ( KHz )	V-SYNC ( Hz )	HDMI (Digital)
VESA	640 x 480	31,5	60	○
	800 x 600	37,9	60,3	○
	1024 x 768	48,4	60	○
	1280 x 720	45	60	○
	1280 x 768	47,8	60	○
	1280 x 800	49,7	60	○
	1280 x 1024	64	60	○
	1400 x 1050	65,3	60	○
SDTV	1440 x 900	55,9	60	○
	480i	15,734	60	○
EDTV	576i	15,625	50	○
	576p	31,3	50	○
HDTV	480p	31,5	60	○
	720p	37,5	50	○
	720p	45	60	○
	1080i	33,8	60	○
	1080i	28,1	50	○
	1080p	67,5	60	○
	1080p	56,3	50	○

○ : Frequenza supportata



### Tabella delle frequenze supportate per la modalità 2D a 3D

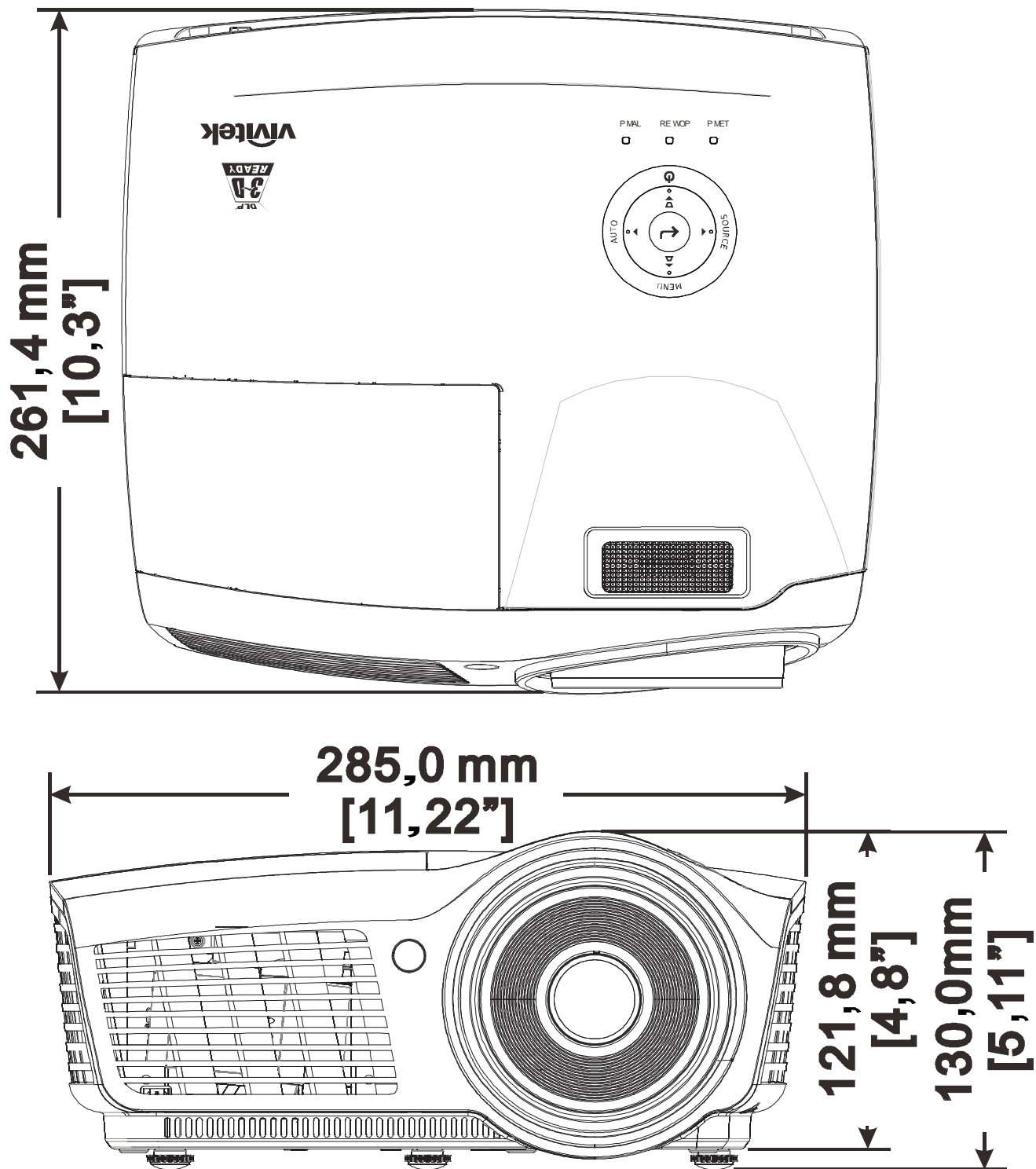
L'unità determina automaticamente i segnali PC per selezionare la risoluzione appropriata.

Alcuni segnali possono richiedere la regolazione manuale.

3D RESOLUTION	HDMI	3D FORMAT
800 x 600 @ 120Hz	○	Frame Sequential
1024 x 768 @ 120Hz	○	Frame Sequential
1280 x 720 @ 120Hz	○	Frame Sequential
HD1080p24FP	○	Frame Packing
SD720p60FP	○	Frame Packing
SD720p50FP	○	Frame Packing
HD1080i50SBSH	○	Side
SD720p60SBSH	○	Side
SD720p50SBSH	○	Side

○ : Frequenza supportata

Dimensioni del proiettore



## CONFORMITÀ

### Informativa FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale della Classe B, in conformità alla Sezione 15 delle regole della FCC. Questi limiti sono stati disegnati al fine di fornire una protezione relativa ad interferenze dannose quando le attrezzature vengono utilizzate in ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e irradia energia a frequenza radio e se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni del manuale può causare interferenze dannose a comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà procedere a correggere l'interferenza a sue spese.

Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

### Canada

Questo apparato digitale di classe B è conforme a Canadian ICES-003.

### Certificazioni di sicurezza

FCC-B, cUL, UL, CE, C-tick, CCC, KC, CB, PCT, NOM, SASO, PSB.